

SIEMENS

da

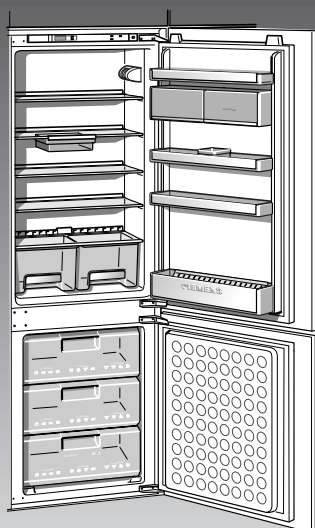
no

sv

fi

Brugsanvisning
Bruksanvisning

Bruksanvisning
Käyttöohje



KI..E..

5700 001 071 (8403)

da Indholdsfortegnelse

Bortskaffelse	4	Rumindhold	10
Sikkerhedsanvisninger og advarsler	4	Placering af fødevarer	10
Lær skabet at kende	6	Frysning	10
Betjeningspanel	6	Indfrysning af fødevarer	11
Lagttag rumtemperaturen og ventilationen	8	Optøning og rengøring	12
Elektrisk tilslutning	8	Sådan sparer du energi	13
Tænd skabet	8	Tips mht. driftsstøj	13
Sluk, ikke i brug	9	Afhjælpning af små forstyrrelser	14
Forandringsmulig- heder i indretningen	9	Kundeservice	15

no Bruksanvisning

Veiledning om utrangering	16	Nytteinnhold	22
Sikkerhetsveiledninger	16	Plassering av matvarene	22
Bli kjent med apparatet	18	Nedfryse	23
Betjeningspanel	18	Innfrysning av matvarer	23
Ta hensyn til romtemperatur og ventilasjon	20	Avriming og rengjøring	24
Tilkopling av apparatet	20	Slik kan du spare energi	25
Innkopling av apparatet	20	Driftsstøy	25
Utkopling av apparatet og når apparatet skal tas ut av bruk	21	Små feil som du kan reparere selv	26
Forandringsmuligheter i den innvendige innredningen	21	Kundeservice	27

sv Bruksanvisning

Råd beträffande avfallshantering	28	Anpassa skåpets inredning	33
Säkerhetsanvisningar	28	Nyttovolym	34
Lär känna ditt frysskåp	30	Lägga in matvaror	34
Kontrollpanel	30	Infrysning	35
Observera rumstemperatur och ventilation	32	Infrysning	35
Ansluta skåpet	32	Avfrostning och rengöring	36
Slå på strömmen	32	Så här kan du spara energi	37
Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift	33	Driftsljud	37
		Enklare fel man själv kan avhjälpa	38
		Service	39

fi Käyttöohje

Hävittämisohjeita	40	Säilytystilojen järjestely	45
Turvallisuusohjeita	40	Käyttötilavuus	46
Tutustuminen laitteeseen	42	Elintarvikkeiden sijoittaminen	46
Ohjaustaulu	42	Pakastaminen	47
Huomioi sijoitustilan lämpötila ja ilmankierto	44	Elintarvikkeiden pakastaminen	47
Laitteen liitäntä	44	Sulatus ja puhdistus	48
Laitteen kytkeminen toimintaan	44	Näin voit säästää energiaa	49
Laitteen poiskytkentä ja väliaikainen käytöstä poisto	45	Käyttöäänet	49
		Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	50
		Huoltopalvelu	51

Bortskaffelse

Kasserede maskiner

Vær opmærksom på følgende, hvis Deres nye skab skal erstatte et gammelt skab:

Gamle skabe skal gøres ubrugelige med det samme.

1. Træk stikket ud.

2. Fjern stik og ledning.

3. Dørlåse skal fjernes eller ødelægges – derved forhindres det, at legende børn spærrer sig selv inde og kommer i livsfare.

Køle- og fryseskabe indeholder isolationsgas og kølemiddel, der kræver en speciel bortskaffelse. Desuden indeholder skabene værdifulde stoffer, der kan genanvendes. Vær opmærksom på, at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget under transporten til en miljøvenlig genbrugsstation.

Emballagen

Vigtigt!

Emballage er ikke legetøj for børn, da der er fare for kvælning, hvis de pakker sig ind i foldekartoner og folie!

Produktet har været effektivt emballeret under transporten. Ved konstruktion af emballagen har vi bestræbt os på, at der kun bruges det absolut nødvendige materiale. Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer. Bortskaf emballagen iht. gældende forskrifter.

Brug genbrugsordningerne for emballage og ældre apparater og vær med til at skåne miljøet. Er der tvivl om ordningerne, og hvor genbrugspladserne er placeret, kan kommunen kontaktes.

Sikkerhedsanvisninger og advarsler

Før De anvender Deres nye apparat:

Bør De læse betjenings- og monteringsvejledningen grundigt igennem! Disse indeholder vigtige informationer for Deres sikkerhed, brugen af skabet samt vedligeholdelse.

Gem betjenings- og monteringsvejledningen. De kan få brug for dem på et senere tidspunkt. Skader dækkes ikke, hvis følgende punkter ikke er overholdt.

Når apparatet opstilles og tilslutes



Vigtigt!

- Dette skab indeholder kølemidlet R600a, som er meget miljøvenligt, men brandbart. Ved transport og opstilling af skabet skal De være opmærksom på, at kølekredsløbet ikke er blevet beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.

Hvis kølemiddel løber ud,

- undgå da åben ild og tændkilder i nærheden af udløbsstedet.
- Træk stikket ud af stikdåsen og sørg for at lufte ud i rummet, hvor skabet er placeret.

Rumstørrelsen, hvor skabet placeres, er afhængig af kølemiddelmængden i skabet. Hvis skabet lækker, kan der opstå en brandbar gas-luft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille.

Pr. 8 g kølemiddel skal rummet være mindst 1 m³. Kølemiddelmængden i Deres skab finder De på typeskiltet inde i skabet.

I nødstilfælde

- Skyl øjnene med rigelige mængder vand og søg læge.
- Tændgnister og åben ild må ikke komme i nærheden af skabet.
- Fjern stikket fra stikkontakten og sørg for at lufte ud i rummet, hvor skabet er placeret.

Når skabet er i brug

- Ved afrimning og rengøring afbrydes strømmen. Tag stikket ud eller skru sikringen løs.
– Træk i stikket, ikke i ledningen.
- Reparationer bør kun gennemføres af en faguddannet reparatør. Hvis et apparat bliver repareret af en ukyndig, kan der opstå fare for Dem selv.
- Der må ikke benyttes elektriske apparater i skabet (f.eks. elektriske ismaskiner osv.).
- Sokkel, udtræk, døre osv. må ikke anvendes som „trinbræt“ eller støtte.
- Spiritus med høj alkoholprocent må kun opbevares i tæt lukkede og opretstående flasker.
- Væsker i dåser og flasker med brandbare drivgasser (f.eks. flødeskumsspender og spraydåser) samt eksplosive stoffer må ikke opbevares i skabet – **eksplosionsfare**
- Apparatet er ikke legetøj for børn!
- Hvis der er lås på skabet, skal nøglen opbevares uden for børns rækkevidde!

- Skabet må under ingen omstændigheder rengøres eller afrimes med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med skabets spændingsførende dele, hvilket kan føre til kortslutning eller elektrisk stød.
- Plastdele og dørpakningen må ikke smøres ind med olie eller fedt. Plastdelene og dørpakningen bliver ellers porøse.
- Væsker i flasker og dåser, især kulsyreholdige væsker, må ikke opbevares i skabet. Flasker og dåser springer.
- Ispinde og isterninger må ikke tages direkte ud af fryseren og puttes i munden.
Risiko for forbrænding pga. meget lave temperaturer.
- Rør ikke ved frysevarerne med våde hænder, hænderne kan fryse fast.
- Skrab ikke rim og fastfrosne frysevarer løse med en kniv eller en spids genstand. Kredsløb og rør kan blive beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.

Generelle bestemmelser

Skabet er egnet

- til køling og indfrysning af fødevarer,
- til fremstilling af is.

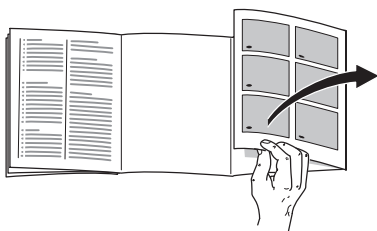
Skabet er beregnet til anvendelse i private husholdninger.

Skabet er støjdæmpet iht. EF-direktiv 89/336/EEC.

Kølekredsløbet er tæthedsprøvet.

Skabet overholder gældende sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater (EXI 60335/2/24).

Lær skabet at kende



Vejledningen gælder for flere modeller, så der kan forekomme afvigelser i illustrationerne i forhold til detaljer i skabet.

Fig. 1

A = Køleafdeling

B = Fryser

1-8 Betjeningspanel

9 Indvendig belysning

10 Hylde i køleafdelingen

til bagværk, færdigretter, mælkeprodukter, kød og pålæg

11 Grøntsagsbeholder

til grøntsager, salat og frugt

12 Æggeindsats

13 Smør- og osteboks

14 Hylde til tuber og små dåser

15 Flaskehylde til store flasker

16 Frysekalender

17 Frysebeholder

Betjeningspanel

Billede 2

1 Hovedafbryder tænd/sluk

Benyttes til at tænde og slukke for hele skabet.

2 „~~Å~~“ taste

Når der høres en alarmtone (og displayet 8 blinker mens temperaturen i fryseren fremkommer), er det for varmt i fryseren. Alarmtonen kan gå i gang, uden at fødevarerne derved er i fare.

- når fryseren tages i brug.
- når der ilægges store mængder ferske fødevarer.
- og når fryseren har været åbnet for lang tid.

Tryk på „~~Å~~“-tasten. Herefter slukker advarselstonen og displayet holder op med at blinke.

3 „super“-taste

Tænd og sluk for lynindfrysning.

Når denne anvendes, lyser lampen 7 „super“. Lynindfrysningstasten anvendes, når der skal indfrys store mængder friske fødevarer. Der tændes for super op til **24 timer, før disse varer indfryses.**

Kompressoren arbejder konstant og der opnås en meget lav temperatur i fryseren.

Lynindfrysningen kobler automatisk fra, når de ferske fødevarer, som er lagt ind i fryseren, er gennemfrosne (små mængder fødevarer efter et par timer, store mængder efter op til to dage).

Hvis man glemmer at slukke for lynindfrysningen, slukker denne automatisk efter ca. 26 timer.

4 „freezer“-taste

Viser til aktuelle temperatur i fryseren i displayet 8.

5 „cooler“-taste

Viser den aktuelle temperatur i køleafdelingen i displayet 8.

6 „◇“ Temperaturindstillings-taste

a) Indstilling af temperatur i fryser

Først „freezer“-tasten 4, herefter tryk på „◇“-tasten 6.

Den indstillede temperatur ses på displayet 8 i 5 sek.

Tryk gentagne gange på indstillings-tasten eller tryk på den og hold den inde, indtil den ønskede temperatur fremkommer. Den sidst indstillede værdi gemmes i hukommelsen. (Den indstillede temperatur fremkommer i følgende rækkefølge: fra -16°C til -24°C , efter -24°C fremkommer -16°C igen.)

b) Indstilling af temperatur til køleafdeling

Først „cooler“-tasten 5, herefter tryk på „◇“-tasten 6. Den indstillede temperatur ses på displayet 8 i 5 sek.

Tryk gentagne gange på indstillingstasten eller tryk på den og hold den inde, indtil den ønskede temperatur fremkommer. Den sidst indstillede værdi gemmes i hukommelsen.

(Den indstillede temperatur fremkommer i følgende rækkefølge: fra $+11^{\circ}\text{C}$ til $+2^{\circ}\text{C}$, efter $+2^{\circ}\text{C}$ fremkommer $+11^{\circ}\text{C}$ igen.)

7 Lampe „super“

Den lyser kun, når der er tændt for lynindfrysningen.

8 Display til visning af temperatur (her vises 5 forskellige temperaturer)

a) Aktuel temperatur i fryser

(tryk forinden på „freezer“-tasten)

b) Indstillet temperatur til fryser

(tryk forinden på „freezer“-tasten)

Tryk på indstillingstasten 6 for at få vist den indstillede temperatur i fem sekunder. Herefter fremkommer den „aktuelle temperatur i fryseren“ igen.

c) „Varmeste temperatur“ i fryser

(tryk forinden på „freezer“-tasten)

Når displayet 8 blinker, var det for varmt i fryseren som følge af strømsvigt eller en fejl.

Tryk på „~~4~~“ for at få vist den „varmeste temperatur“ fryseren har været på (se display 8) i fem sekunder.

Herefter slettes denne værdi – i displayet 8 fremkommer den „aktuelle fryserentemperatur“ uden at blinke.

Fra dette tidspunkt fastlægges og gemmes den „varmeste temperatur“ igen.

d) Aktuel temperatur i køleafdeling (tryk forinden på „cooler“-tasten).

e) Indstillet temperatur til køleafdeling (tryk forinden på „cooler“-tasten).

Tryk på indstillingstasten 6 for at få vist den indstillede temperatur i fem sekunder. Herefter fremkommer den „aktuelle temperatur i køleafdelingen“ igen.

Lagttag rumtemperaturen og ventilationen

„Klimaklassen“ fremgår af typeskiltet. Den angiver, i hvilke omgivelsestemperaturer skabet kan arbejde.

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur fra ... til ...
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+18 °C til 38 °C
T	+18 °C til 43 °C

Ventilation

Den opvarmede luft, der dannes på skabets bagvæg, skal kunne cirkulere frit ud gennem ventilationsgitteret. Kompressoren må ellers yde mere, og det øger strømforbruget. Derfor må ventilationsgitteret under ingen omstændigheder tildækkes!

Elektrisk tilslutning

Når maskinen er opstillet, bør man vente i mindst en halv time, før maskinen tages i brug. Under transporten kan det ske, at olien i kompressoren strømmer ind i kølesystemet.

Den indvendige side af skabet skal rengøres, før det tages i brug for første gang (se rengøring).

Stikdåsen skal være frit tilgængelig. Skabet må kun tilsluttes 220–240 V/50 Hz

vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt. Stikkontakten skal være sikret med en sikring på 10 A.

Dette skab skal ekstrabeskyttes ifølge stærkstrømsreglementet. Dette gælder også, selv om der er tale om udskiftning af et eksisterende skab, der ikke har været ekstrabeskyttet. Formålet med ekstrabeskyttelsen er at beskytte brugeren mod farlige elektriske stød i tilfælde af fejl.

Advarsel!

Skabet må ikke tilsluttes elektroniske energisparestik (f.eks. Ecoboy; Sava Plug) og vekselrettere, som omformer jævnstrøm til 230V vekselstrøm (f.eks. solenergianlæg, skibsnet).

Tænd skabet

Billede 2

Tryk på hovedafbryderen 1, Tryk på tasten “freezer” 4. Der høres en advarselstone. Hvis temperaturen er over 19 °C, fremkommer “–” i lampen. Ved koldere temperaturer fremkommer “°C”. Samtidigt blinker lampen 8.

Tryk på tasten “”, alarmtonen slukker (lampen 8 holder op med at blinke). Tryk på tasten 5 “cooler”, hvis køletemperaturen skal vises.

Skabet er fra fabrikkens side udstyret med følgende grundindstillinger:
Køletemperatur: +6 °C
Frysetemperatur: –18 °C.

Vi anbefaler en indstilling på +4 °C.

Sarte levnedsmidler bør ikke opbevares over +4 °C.

Bemærk:**Fig. 3**

Tøvandsdråber eller rim sætter sig på overfladen af bagvæggen inde i skabet. Tøvandsdråber og rim smelter automatisk og ledes via et afløbsrør ned i en speciel beholder.

Afløbsrende og afløbshul skal holdes rene, så vandet altid kan ledes væk.

Den opvarmede luft, der dannes på skabets bagside, skal kunne cirkulere frit. Derfor må ventilations- eller udluftningsåbninger under ingen omstændigheder tildækkes.

Sluk, ikke i brug

Sluk

- Tryk på hovedafbryderen **Fig. 2/1**. Kompressor og indvendig belysning slukker.

Ikke i brug

Hvis De ikke benytter skabet i længere tid:

- Træk stikket ud
- Afrim og rengør skabet
- Skabets døre skal være åbne.

Forandringsmuligheder i indretningen

Hylterne i rummet og beholderne i døren kan indstilles efter behov: træk hylde frem, sænk den ned og sving den ud til siden **Fig. 4**. Beholderne løftes op og tages ud **Fig. 5**.

Ekstraudstyr

(ikke alle modeller)

Multifunktionshylde

Fig. 6

Den forreste del af hylde kan skubbes bagud, hvilket gør det muligt at stille høje kander og flasker på hylde nedeunder.

Holder til smådele

Billede 7 og 8

Små flasker, beholdere osv. kan klemmes fast, så de ikke kan vælte.

Skuffe til pålæg og ost

Fig. 9

Skuffen tages ud ved at løfte den op. Skuffen kan forskydes.

Flaskeholder

Billede 10

Flaskehylden forhindrer, at flasker kan vælte, når skabsdøren åbnes og lukkes.

Fig. 11

Grøntsagsskuffe med temperatur- og fugtighedsregulering

Til lang opbevaring:
Skub reguleringen til højre, ventilationshullerne er åbne, temperaturen er lav.

Til kort opbevaring:
Skub reguleringen til venstre, ventilationshullerne er lukkede, høj luftfugtighed.

Smør- og osteboks

Fig. 12

Rumindhold

Rumindhold **uden indvendigt udstyr**
i henhold til aktuel standard:

For hele skabet:

KIE 26../KI26E..	226 l
KIE 28../KI28E..	262 l
KIE 30../KI30E..	265 l

Fryseafdeling:

KIE 26../KI26E..	61 l
KIE 28../KI28E..	74 l
KIE 30../KI30E..	61 l

Rumindhold **inkl. indvendigt udstyr**:

For hele skabet:

KIE 26../KI26E..	209,0 l
KIE 28../KI28E..	238,5 l
KIE 30../KI30E..	249,0 l

Fryseafdeling:

KIE 26../KI26E..	51,0 l
KIE 28../KI28E..	57,5 l
KIE 30../KI30E..	51,0 l

Placering af fødevarer

Læg mærke til kuldezonerne i køleafdelingen!

Luftcirkulationen i køleafdelingen sørger for, at der opstår zoner med forskellig kuldeeffekt.

• Koldeste zoner

er ved bagvæggen og er, afhængigt af modellen, mellem den indprægede pil (i siden) og den underliggende glashylde

Billede 13/A eller mellem de to pile

Billede 13/B

Bemærk: De koldeste zoner er velegnet til opbevaring af sarte fødevarer (f.eks. fisk, pålæg, kød).

• Varmeste zoner

er ved døren, helt oppe.

Bemærk: Den varmeste zone er velegnet til opbevaring af f.eks. smør og ost. Ved serveringen er osten aromatisk og smøret kan smøres på uden problemer.

Når De lægger madvarer i skabet, bør De være opmærksom på følgende:

Fødevarer placeres så vidt godt emballeret eller godt tildækkede i skabet. Derved bevares aroma, farve og friskhed. Desuden undgås smagsoverførsel og misfarvning af plastdelene.

Indretningseksempel:

- **I fryseafdelingen:** Dybfrostvarer, isterninger, spiseis
- **På hylderne** i køleafdelingen (oppefra og nedefter): Bagværk, færdige retter, mælkeprodukter, kød og pålæg.
- **I grøntsagsskuffen:** Grøntsager, frugt og salat.
- **I døren** (oppefra og nedefter): Smør, ost, æg, tuber, små flasker, store flasker, mælk, saftposer.

Frysning

Fryseren er beregnet til

- Indfrysning og opbevaring af frysevarer.
- fremstilling af isterninger.

Kvæstelsesfare

Rør ikke ved frysevarerne med våde hænder, hænderne kan fryse fast!

Risiko for forbrænding

Ispinde og isterninger må ikke tages direkte ud af fryseren og puttes i munden. Risiko for forbrænding pga. meget lave temperaturer!

Pas på

Væsker i flasker og dåser, især kulsyreholdige væsker, må ikke opbevares i fryseren. Flasker og dåser kan springe!

Vær opmærksom på følgende ved indkøb af dybfrost:

Pas på, at emballagen er hel.

Holdbarhedsdatoen må ikke være overskredet.

Temperaturen i butiksfryseren skal være -18°C eller under -18°C .

Dybfrostvarer skal transporteres hurtigt hjem. Det kan evt. ske i en køletaske.

Fremstilling af is

Bemærk

Der må ikke benyttes elektriske ismaskiner i fryseren.

Produktion af isterninger

Isterningsbakker kan købes hos isenkræmmeren.

Fyld isterningsbakken $\frac{3}{4}$ med vand og stil den ind i fryseren. Isterninger løsnes ved at holde bakken ind under rindende vand eller vride bakken frem og tilbage.

Indfrysning af fødevarer

Frysekapacitet: max. 11 kg i døgnet (på fryseristene).

Fødevarerne skal være frosset igennem helt ind til kernen så hurtigt som muligt. Derved bevares vitaminer, næringsværdier, udseende og smag bedst muligt. Sørg for, at den max. fryseevne for skabet ikke overskrides. Indfrysning i fryseskufferne forringer skabets max. fryseevne en smule.

Hvis fryseren allerede indeholder frosne fødevarer, tændes for „lynfrysning“ et par timer før ferske fødevarer lægges ind i fryseren.

Pas på

Der må ikke benyttes sundhedsfarlige materialer til indpakning af fødevarer eller til lukning af beholdere.

Egnet indpakningsmateriale

Film, alufolie, frysebeholdere.

Egnet lukkemateriale

Gummibånd, plastikklips, bindetråd, kuldebestandig tape.

Allerede frosne fødevarer må ikke komme i berøring med de friske fødevarer, der skal fryses.

Opbevaring af frysevarer

- Den bedste luftcirkulation opnås i skabet, når fryseskufferne er skubbet helt ind.
- Hvis der skal anbringes store mængder fødevarer i fryseren, kan fødevarerne anbringes direkte på fryseristene. Fryseskufferne tages ud ved at trække hver enkelt skuffe helt ud, løfte den forreste del op og tage den ud **Fig. 14**.

Frysekalender

Fig. 15

(ikke alle modeller)

Tallene ved siden af symboleren angiver opbevaringsvarigheden i måneder for frysevarerne. Ved almindelige dybfrostvarer skal holdbarhedsdatoen overholdes.

Fryseelementer

Billede 16

(Ikke alle modeller, hvis de er vedlagt, forskelligt styktal).

Fryseelementet forsinker optøning af frysevarer i skabet som følge af strømsvigt eller en fejl. Den langsomste optøning og det laveste strømforbrug opnås ved at anbringe fryseelementet direkte oven på fødevarerne øverst i skabet. Fryseelementet kan også benyttes til at holde fødevarer kolde i kortere tid (f.eks. i en køletaske).

Optøning og rengøring

Køleskabet rengøres en gang om måneden. Af praktiske grunde anbefales det at rengøre fryseren efter hver afrimning.

Fare for elektrisk stød

Skabet må under ingen omstændigheder rengøres eller afrimes med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med skabets spændingsførende dele, hvilket kan føre til kortslutning eller elektrisk stød.

Rim må aldrig fjernes vha. knive eller spidse genstande.

Sørg for at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget.

Hvis der stikkes hul på rørene, kan det udsivende kølemiddel føre til øjenskader eller antændes.

Elektriske apparater eller åben ild må ikke benyttes i skabet.

Fryseren

- Alle skufferne med varerne tages ud med undtagelse af den midterste og opbevares på et køligt sted. Fryseelementerne (hvis de følger med) lægges oven på levnedsmidlerne.
- Træk stikket ud eller skru sikringen løs.
- **Tøm den midterste skuffe, så den kan benyttes til at opfange tøvand. Skuffen skal blive i skabet 17.**
- Når afrimningen er færdig, tømmes smeltevandet ud af fryseskuffen. Resten af smeltevandet nedest i skabet tørres op med en svamp.
- Stik stikkontakten ind i stikdåsen igen og fastgør sikringen.

Afrimningsspray

Følg fabrikantens forskrifter.

Pas på

med at anvende afrimningsspray, disse kan danne eksplosive luftarter, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der beskadiger kunststof eller være sundhedsfarlige.

Afrimningshjælp

Den bedste måde at fremskynde afrimningen på, er at stille en gryde med varmt vand ind i skabet på en varmebriks.

Køleafdeling

Tøvandsdråber eller rim sætter sig på overfladen af bagvæggen inde i skabet. Tøvandsdråber og rim smelter automatisk og ledes via et afløbsrør ned i en speciel beholder **Fig. 3**.

- Træk stikket ud eller skru sikringen løs.
- Rengør køleafdelingen med lunkent opvaskevand.

Pas på

Dørpakningen skal kun tørres af med rent vand og derefter gnides grundigt tør.

Rengøringsvandet må ikke komme hen på betjeningspanelet eller belysningen. Det må heller ikke Rengøringsvandet må heller ikke løbe ned i fordampningsskålen gennem afløbsrøret.

Uegnet er sand- eller syreholdige rengøringsmidler og kemiske opløsningsmidler.

Hylder og beholdere må aldrig sættes i opvaskemaskinen, da de kan deformeres.

Sådan sparer du energi

- Placér skabet i et tørt, ventileret rum. Skabet må ikke udsættes for direkte sollys eller placeres i nærheden af en varmekilde (fx radiator, komfur). Anvend en isoleringsplade, hvis det ikke kan undgås.
- Varme retter og drikke afkøles først.
- Til optøning lægges frysevarer ind i køleafdelingen. Således udnyttes kulden i frysevarerne til køling af fødevarerne.

- Sørg for, at skabsdøren ikke står åben mere end nødvendigt!
- Afrim og rengør skabet.
- Skabets bagvæg bør rengøres nu og da med en støvsuger eller en pensel for at undgå øget strømforbrug.

Tips mht. driftsstøj

Helt normale lyde

Brummen – kompressor er igang.

Lydsvagt klukken og rislen – høres typisk, når kølemidlet strømmer ind i de tynde rør.

Klik – høres typisk, når kompressoren tænder og slukker.

Støj som er nem at afhjælpe

Skabet står skævt

Indstil skabet med et vaterpas. Brug skruefødderne eller læg en kile ind under skabet.

Skabet „hviler“ op mod andre køkkenelementer

Ryk skabet væk fra køkkenelementer eller apparater, som står umiddelbart op ad skabet.

Skuffer, skåle eller hylder er ikke placeret rigtigt eller sidder i klemme

Kontrollér de flytbare dele og sæt dem på plads igen efter behov.

Beholdere eller flasker berører hinanden i skabet

Sørg for afstand mellem flasker eller beholdere.

Afhjælpning af små forstyrrelser

Før du kontakter kundeservice:

Find ud af om du selv kan afhjælpne fejlen ved hjælp af nedenstående.

Vær opmærksom på, at garantien ikke gælder ved besøg for at afhjælpne betjeningsfejl/driftsstop m.m., som du selv kan afhjælpne, og at der i sådanne tilfælde opkræves normalt honorar!

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Den indvendige belysning fungerer ikke; kompressoren går.	Pæren er defekt.	Udskift pæren 1. Træk stikket ud og/eller slå sikringen fra. 2. Fjern beskyttelsesgitteret (træk fremad). 3. Udskift lampen Billede 18/B. (reservelampe, 220–240 V vekselstrøm, sokkel E14, W se defekt lampe).
	Lyskontakten sidder i klemme Billede 18/A .	Kontrollér om den kan bevæge sig.
Frysevarerne er frosset fast.		Løsne frysevarerne med en uskarp genstand. Brug ikke en kniv eller en spids genstand. Kredsløb og rør samt plastikoverfladerne kan blive beskadiget.
Fryseren har et tykt rimlag.		Afrimning af fryseafdelingen (se afrimning).
Bunden i køleafdelingen er våd.	Tøvandsafløbsrøret er tilstoppet Billede 3 .	Rengør tøvandsrenden og afløbsrøret (Billede 3 , se Rengøring af skabet)
Hvis lampen Billede 2/8 blinker	Det er for varmt i fryseren som følge af strømsvigt eller fejl.	Tryk på tasten Billede 2/2 for at få vist den varmeste temperatur fryseren har været på Billede 2/8 i fem sekunder. Herefter slettes den. Lampen holder op med at blinke. Hvis der fremkommer en temperatur over +3 °C, skal frysevarerne koges, steges eller laves til færdigretter og indfryses igen. Den maksimale opbevaringstid gælder så ikke længere.
	Ventilations- og udluftningsåbningerne er dækket til.	Fjern forhindringer.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Køleskabet køler ikke.	Skabet er slukket	Tryk på hovedafbryderen Billede 2/1 .
	Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Kontrollér om strømmen er tilsluttet, kontrollér sikringerne.

Kundeservice

Telefonnummeret på kundeservice findes i fortegnelsen over kundeservice eller i telefonbogen. De bedes opgive E-nummer (produktnummer) og FD-nr. (fabrikationsnummer) ved hver henvendelse til vor kundeservice.

Begge angivelser findes på typeskiltet. **Fig. 19**

Det er vigtigt at have E-nummer og FD-nummer parat, når De henvender Dem til kundeservice. Dermed kan De spare tid og penge.

Veiledning om utrangering

Fjerning av gammelt apparat

Ta hensyn til dette dersom det nye skapet skal erstatte et gammelt.

Utrangerede apparater er ikke verdiløst avfall! Ved å skrote dem på en miljøvennlig måte, kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

Utrangerede kjøle- og frysescap bør gjøres ubrukelige

1. Trekk ut støpselet,
2. Klipp over tilkopplingsledningen og kast den sammen med støpselet,
3. **Fjern eller ødelegg alle låser, slik forhindrer du at lekende barn kan bli innelåst og blir utsatt for livsfare.**

Kjøle- og frysescap inneholder isolasjonsgasser og kjølemidler som krever en fagkyndig skroting. Pass på at rørledningene på kjølemiddelkretsløpet ikke blir skadet før transport for sakkyndig og miljøvennlig skroting.

Fjerning av emballasjen fra det nye apparatet

Pass på:

Emballasje er intet leketøy for barn – fare for kvelning i kartongene og foliene.

Underveis til deg har apparatet vært beskyttet med emballasje. Alle materialene i denne emballasjen er miljøvennlige og kan brukes om igjen. Hjelp til med å fjerne emballasjene på en miljøvennlig måte.

Faghandelen eller kommunen på stedet der du bor kan gi deg adressen til recycling-bedrifter som tar imot slike stoffer.

Sikkerhetsveiledninger

Før du tar apparatet i bruk

Før du tar apparatet i bruk, må du lese nøye igjennom de informasjonene som finnes i bruks- og monteringsanvisningen. Disse inneholder viktig veiledning om installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

Produsenten overtar intet ansvar for skader som oppstår dersom de følgende anvisningene ikke blir fulgt: Oppbevar bruks- og monteringsanvisningen på et sikkert sted for evt. senere bruk.

Ved oppstilling og tilkopling av apparatet



Pass på!

- Dette apparatet inneholder små mengder av kjølemiddelet R 600a, en naturgass som er miljøvennlig, men som er brennbar. Ved transport og oppstilling av apparatet må det derfor passes på at ingen deler av kjølemiddel-kretsløpet blir skadet. Dersom kjølemiddelet skulle sprute ut, kan dette føre til skade eller betennelser i øynene.

Dersom kjølemiddelet skulle sprute ut:

- Må det unngås åpen flamme eller brannkilder i rommet der skapet står.
- Trekk ut støpselet, luft godt ut noen minutter.

Jo mere kjølemiddel det er i apparatet, jo større må rommet være hvor skapet skal stå. I for små rom kan det oppstå en brennbar blanding av gass og luft dersom det skulle oppstå en lekkasje.

Per 8 g kuldemiddel må rommet være minst 1 m³ stort. Mengden kuldemiddel står oppført på typeskiltet på innsiden av apparatet.

I nødstilfeller

- Skyll av øynene og oppsøk lege.
- Hold gnister eller åpen ild borte fra apparatet.
- Trekk ut støpselet, luft godt ut rommet i noen minutter.

Under bruk

- Trekk ut støpselet eller slå av sikringen ved følgende tilfeller:

- Avtining
- Rengjøring

Trekk i støpselet, ikke i ledningen.

- Reparasjoner på elektroapparater må kun gjennomføres av fagfolk. Dersom reparasjoner ikke blir sakkyndig utført, kan dette medføre stor fare for brukeren.
- Bruk aldri elektriske apparater inne i dette skapet (f. eks. elektrisk tilbereder for is osv.).
- Sokkelen, uttrekkshyllene, døren osv. må ikke brukes som støtte eller stigbrett.
- Flasker som inneholder alkohol med høy prosent må alltid oppbevares stående og må holdes godt lukket under lagringen.
- Dessuten må det ikke lagres stoffer som har drivgass (f. eks. spraybokser, vispet

kremfløte i sprayboks) eller som er eksplosive i skapet – **eksplosjonsfare!**

- Apparatet er ikke noe leketøy for barn!
- Ved apparater med dørlås: Oppbevar nøkkelen utenfor barns rekkevidde!
- Ikke bruk damprengjøringsapparater for rengjøring eller avriming av skapet! Dampen kan komme inn i spenningsførende deler på apparatet og det kan forårsake kortslutning og elektrisk støt.
- Olje og fett må ikke komme i berøring med kunststoffdelene eller dørpakningen. Disse kan bli porøse på grunn av dette.
- I fryserommet må det ikke lagres flasker eller bokser (særlig kulsyreholdige drikkevarer). Flaskene og boksene kan sprekke
- Ikke ta ispinner i munnen straks etter at de er tatt ut av fryseskabet. Det er **fare for at de kan fryse fast** i munnen på grunn av de meget lave temperaturene.
- Ikke ta i frosne ting med våte hender. Hendene kan bli hengende fast.
- Rim eller fastfrosne ting må ikke skrapes med kniver eller spisse gjenstander. De kan ødelegge kuldemiddelrørene. Kuldemiddel som spruter ut kan føre til betennelser og skade på øynene.

Generelle bestemmelser

Skapet er beregnet for

- kjøling og frysing av matvarer,
- For islagning.

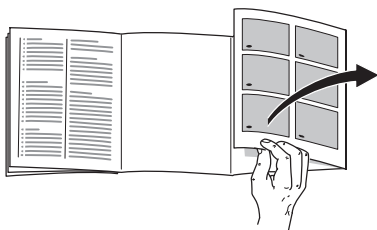
Det er beregnet for bruk i husholdningen.

Apparatet er fjernet for radiostøy i henhold til EU-direktivet 89/336/EEC.

Kuldekretsløpet er kontrollert for tetthet.

Dette produktet tilsvarer de gyldige sikkerhetsbestemmelsene for elektroapparater (EXI 60335/2/24).

Bli kjent med apparatet



Detaljavvik – særlig når det gjelder utstyret – alt etter type apparat.

Bilde 1

A = Kjølerom

B = Fryserom

1-8 Betjeningspanel

9 Innvendig belysning

10 Hylle i kjølerommet
for bakst, ferdige retter,
melkeprodukter, kjøtt og pålegg

11 Grønnsakbeholder
for grønnsaker, salat, frukt

12 Hylle for egg

13 Smør- og ostebeholder

14 Hylle for tuber og små bokser

15 Hylle for store flasker

16 Frysekalender

17 Skål for frosne varer

Betjeningspanel

Bilde 2

1 Hovedbryter på/av

Brukes til å slå på og av hele apparatet.

2 “~~Å~~” tast

Når advarselslyden høres (og indikasjonen 8 blinker og viser fryseromstemperatur), er det blitt for varmt. Det er også mulig at varsellyden blir slått på selv om det ikke er fare for matvarene.

- når apparatet tas i bruk.
- når det blir lagt inn store mengder ferske matvarer.
- og når fryseromsdøren står åpent lenge.

Ved å trykke på “~~Å~~”-tasten blir varsellyden og blinkingen av indikasjonen slått av.

3 “super”-tast

Tjener for å kople inn og ut superfrysingen.

Ibruktakingen blir angitt via indikasjon **7 “super”**. Superfrysingen tjener til å fryse ned store mengder ferske matvarer og må, alt etter mengden, slås på opptil **24 timer før innlegging av** de ferske matvarene.

Kuldemaskinen arbeider konstant etter innkoplingen, i fryserommet oppnås det meget lave temperaturer.

Superfrysningen slås automatisk av når de ferske matvarene er gjennomfrosne (ved små mengder matvarer etter et par timer, ved store mengder først etter opptil to dager).

Dersom du glemmer å fylle på matvarer, slås superfrysingen av etter ca. 26 timer.

4 “freezer”-tast

Tjener for å angi den aktuelle fryseromstemperaturen på indikasjonen 8.

5 “cooler”-tast

Tjener for å angi den aktuelle kjøleromstemperaturen på indikasjon 8.

6 “” Temperaturinnstillingstast

a) Innstilling av fryseromstemperaturen

Først “freezer”-tasten 4, deretter “”-taste 6 trykkes.

Innstillingstemperaturen blir vist i 5 sek. i indikasjon 8.

Trykk innstillingstasten gjentatte ganger eller hold den trykket inntil den ønskede temperaturen blir vist. Den sist innstilte verdien blir minnet. (Innstillingstemperaturen blir vist i løpende rekkefølge fra -16°C til -24°C . Etter -24°C vises igjen -16°C .)

b) Innstilling av kjøleromstemperaturen

Først “cooler”-tasten 5, deretter “”-taste 6 trykkes. Innstillingstemperaturen blir vist i 5 sek. i indikasjon 8.

Trykk innstillingstasten gjentatte ganger eller hold den trykket inntil den ønskede temperaturen blir vist. Den sist innstilte verdien blir minnet. (Innstillingstemperaturen blir vist i løpende rekkefølge fra $+11^{\circ}\text{C}$ til $+2^{\circ}\text{C}$. Etter $+2^{\circ}\text{C}$ vises igjen $+11^{\circ}\text{C}$.)

7 Indikasjon “super”

Den lyser kun når superfrysingen er satt i drift.

8 Temperaturindikasjonen (viser 5 forskjellige temperaturer)

a) Aktuell fryseromstemperatur

(trykk først “freezer”-tasten)

b) Innstillingstemperatur for fryserom

(trykk først “freezer”-tasten)

Etter at innstillingstasten er trykket 6, blir innstillingstemperaturen vist i fem sek. Deretter vises igjen den “aktuelle” fryseromstemperaturen.

c) “Varmeste temperatur” i fryserommet

(trykk først “freezer”-tasten)

Når indikasjonen 8 blinker, har det vært for varmt i fryserommet enten på grunn av strømbrytning, eller på grunn av en feil.

Etter å ha trykket på “” bli det i indikasjon 8 vist i fem sek. den “varmeste temperaturen” som har vært i fryserommet.

Deretter blir denne verdien slettet – indikasjonen 8 viser så den “aktuelle fryseromstemperaturen” uten å blinke.

Fra og med dette tidspunktet blir den “varmeste temperaturen” på nytt utregnet og lagret.

d) Aktuelle kjøleromstemperatur (trykk først “cooler”-tasten).

e) Innstillingstemperatur for kjølerom (trykk først “cooler”-tasten).

Etter at innstillingstasten 6 er trykket, blir innstillingstemperaturen vist i fem sek. Deretter vises igjen den “aktuelle kjøleromstemperaturen”.

Ta hensyn til romtemperatur og ventilasjon

Klimaklassen står på typeskiltet. Den angir innenfor hvilke romtemperaturer apparatet kan brukes.

Klimaklasse	Tillatt romtemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+18 °C til 38 °C
T	+18 °C til 43 °C

Ventilasjon

Luften på baksiden av apparatet varmes opp. Den oppvarmede luften må få slippe ut uhindret. Kjølemaskinen må ellers arbeide mer. Dette øker strømforbruket. Derfor må aldri luftesprekkene dekkes til eller stenges!

Tilkopling av apparatet

Etter oppstilling av apparatet bør du vente minst ½ time før apparatet blir tatt i bruk. Under transporten kan det forekomme at oljen fra kompressoren er kommet inn i kuldesystemet.

Før første gangs bruk må apparatet rengjøres innvendig (se rengjøring)

Stikkontakten må være fritt tilgjengelig. Apparatet må tilkoples til 220–240 V/ 50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmessig installert stikkontakt. Denne stikkontakten må være sikret med en 10 A-sikring eller høyere.

Ved apparater som skal brukes i ikke europeiske land, må det kontrolleres om den angitte spenningen og strømtypen på typeskiltet stemmer overens med strømnettet i huset. Typeskiltet befinner seg ned i apparatet til venstre. En eventuell nødvendig utskifting av strømledningen må kun foretas av en fagmann.

Advarsel!

Apparatet må under ingen omstendigheter tilkoples til en elektronisk energisparekontakt (f. eks. Ecoboy; Sava Plug) of til vekselomformere som omformer likestrøm i 230V vekselstrøm (f. eks. solaranlegg, skipsnett).

Innkopling av apparatet

Bilde 2

Trykk hovedbryteren 1, Trykk tast 4 “freezer”. Varsellyden høres. Ved temperaturer som er høyere enn 19 °C, blir det vist “–” på indikasjonen. Ved kaldere temperaturer blir det vist “°C”, samtidig blinker indikasjon 8.

Trykk tasten “~~A~~”, varsellyden stopper (indikasjon 8 stopper å blinke). Når kjøleromstemperaturen skal bli vist, trykkes taste 5 “cooler”

Fra fabrikken har apparatet følgende grunninnstillinger:
Kjøleromstemperatur: +6 °C
Fryseromstemperatur: –18 °C.

Vi anbefaler en innstilling på +4 °C.

Ømfintlige matvarer bør ikke lagres varmere enn +4 °C.

Henvisning:

Bilde 3

Funksjonsbetinget danner det seg dråper av kondens eller rim på innsiden av bakveggen. Dette rimlaget tiner automatisk opp og vannet renner ned via en renne og ned i fordampingsskålen.

Vannrennen og avløpet må holdes ren, rimvannet må kunne renne ut.

Varmen må kunne slippe ut uhindret på baksiden av apparatet. Luftesprekkene må aldri dekkes til eller stenges.

Utkopling av apparatet og når apparatet skal tas ut av bruk

Utkopling

- Trykk hovedbryteren **Bilde 2/1**. Kjølemaskinen og det innvendige lyset slås av.

Når apparatet skal tas ut av bruk

Dersom apparatet ikke skal brukes på lang tid:

- Trekk ut støpselet
- Avrim apparatet og rengjør det
- La døren på apparatet stå åpent

Forandringsmuligheter i den innvendige innredningen

Du kan variere hyllene inne i skapet og beholderne i døren alt etter behov: Trekk hyllene framover, senk dem ned og ta dem ut til siden **bilde 4**. Løft opp beholderne og ta dem ut **bilde 5**.

Særlig utstyr

(ikke ved alle modellene)

Vario-hylle

Bilde 6

Den forreste halvdelen kan skyves bakover – nå får du plass for høye ting på hyllen som ligger under.

Holder for små deler

Bilde 7 og 8

Små flasker, beholdere osv. kan klemmes fast og sikres mot at de faller om.

Skuff for pålegg og ost

Bilde 9

Løftes opp og tas ut. Holderen kan forskyves.

Flaskeholder

Bilde 10

Flaskeholderen forhindrer at flaskene velter når døren åpnes og lukkes.

Bilde 11**Grønnsakbeholder
med temperatur- og
fuktighetsregulering**

For lengre lagring:
Skru reguleringen til høyre,
luftesprekken er åpen, temperaturen
blir lavere

For kortvarig lagring:
Skru reguleringen til venstre,
luftesprekken er lukket, temperaturen
blir høyere, høy luftfuktighet.

Boks for ost og smør**Bilde 12****Nytteinnhold:**

Uten interiør er nytteinnholdet i henhold
til aktuell norm:

For hele skapet:

KIE 26../KI26E..	226 l
KIE 28../KI28E..	262 l
KIE 30../KI30E..	265 l

Fryserommet:

KIE 26../KI26E..	61 l
KIE 28../KI28E..	74 l
KIE 30../KI30E..	61 l

Med interiør er nytteinnholdet

for hele skapet:

KIE 26../KI26E..	209,0 l
KIE 28../KI28E..	238,5 l
KIE 30../KI30E..	249,0 l

Fryserommet:

KIE 26../KI26E..	51,0 l
KIE 28../KI28E..	57,5 l
KIE 30../KI30E..	51,0 l

**Plassering
av matvarene****Ta hensyn til kuldesonene
i kjølerommet!**

På grunn av luftsirkuleringen i kjølerommet
dannes det flere kuldesoner med
forskjellig kulde:

• Kaldeste sone

er ved bakveggen og er alt etter modell
mellom pila som er markert på
sideveggen og glasshyllen som ligger
under denne **bilde 13/A** eller mellom de
to pilene **bilde 13/B**

Henvisning: I den kaldeste sonen lagres
ømfintlige matvarer, (f. eks. fisk, pålegg,
kjøtt).

• Varmeste sone

er ved døren helt oppe.

Henvisning: I den varmeste sonen lagres
f. eks. ost og smør. Ved servering
beholder dermed osten sin smak og
smøret holder seg mykt.

**Ta hensyn til under
plasseringen**

Maten må være godt pakket inn eller
må dekkes til. Dermed beholder den
sin aroma, farge og ferskhets. Dessuten
unngås det at den får bismak eller får
misfarge på grunn av kunststoffdelene.

**Eksempel på påfylling av
skapet****• I fryseboksen:**

frosne matvarer, is og isbiter.

- **På hyllene i kjølerommet** (ovenfra og nedover):
Bakst, ferdige retter, melkeprodukter, kjøtt og pålegg
- **I grønnsakbeholderen:**
grønnsaker, frukt, salat.
- **I døren** (ovenfra og nedover):
Smør, ost, egg, små bokser, tuber, små flasker, bokser, store flasker, melkekartonger, saftkartonger.

Nedfryse

Fryserommet brukes for

- Frysing og lagring av frysemat.
- Framstilling av isbiter.

Fare for skade

Ikke ta i de frosne tingene med våte hender. Hendene kan fryse fast.

Frostforbrenning

Ved svært lave temperaturer. Ikke stikk isen rett i munnen straks den tas ut av skapet.

Pass på

Ikke frys ned bokser eller flasker med væske, eller kullsyreholdige drikker. Beholderne kan sprekke.

Innkjøp av matvarer

Emballasjen må ikke være skadet.

Ta hensyn til holdbarhetsdatoen.

Temperaturen i frysedisken må være minst -18°C eller lavere.

De frosne varene bør helst transporteres i en isolasjonspose og så snart som mulig legges i fryserommet.

Tilberedning av is

Pass på

Ikke bruk elektrisk isbereder i fryserommet.

Framstilling av isbiter

Isskåler finnes i faghandelen.

Fyll isskålen $\frac{3}{4}$ fullt med vann og sett den inn i fryserommet. For å kunne løse isbitene må isskålen skylles kort under rennende vann eller vri på isskålen slik at de løsner.

Innfrysing av matvarer

Frysekapasitet:

maksimalt 11 kg i 24 Stunden
(på fryseristene).

Matvarene bør helst gjennomfrysas hurtig. For at vitaminer, næringsverdier, utseende og smaken skal bibeholdes, må den maksimale frysekapasiteten ikke overskrides. Ved innfrysing i fryseskålene forringes den maksimale frysekapasiteten noe.

Dersom du allerede har lagret varer i fryserommet, så må "superfrysingen" slås på noen timer før du legger ferske matvarer inn.

Pass på

Ikke bruk helsefarlige materialer for innpakningen av matvarer eller for lukking av beholdere.

Som emballasje

Bruk kunststoff-folier, slangefolier av polyetylen, aluminumsfolie, frysebokser.

Som lukkemekanisme

Bruk gummiringer, kunststoffklemmer, bånd, limbånd som tåler kulde.

Ikke la mat som skal fryses ned komme i berøring med allerede frosne ting.

Lagring av frosne varer

- Viktig for en problemløs luftsirkulasjon i apparatet er at fryseskålene blir skjøvet helt inn til anslaget.
- Dersom det skal lagres mye mat, kan varene stablet direkte oppå fryseristene. Når de skal tas ut, trekkes fryseskålene ut inntil anslag, løftes opp litt framme, og tas ut, **bilde 14**.

Frysekalender

Bilde 15

(Ikke på alle modellene)

Tallene på symbolene angir tiden for lagring i måneder for de frosne varene. Ved vanlige dypfrosne varer som kjøpes i handelen, må det tas hensyn til holdbarhetsdatoen.

Kuldeakku

Bilde 16

(Ikke ved alle modeller, dersom de ligger ved, er antallet forskjellig).

Ved strømbrudd eller en feil forsinker kuldeakkuene at de lagrete varene varmes opp. Den mest effektive forsinkelsen og det minste strømforbruket blir nådd når akkuen blir lagt direkte oppå matvarene i den øverste hyllen. Kuldeakkuen kan tas ut og brukes til å holde matvarer kjølig for et visst tidsrom, f. eks. i en kjølebag.

Avriming og rengjøring

Kjølerommet rengjøres en gang i måneden. Det er praktisk om rengjøringen av fryserommet skjer etter hver avriming.

⚠ Fare for støt

Ikke bruk dampstråle for rengjøring. Spenningsførende deler ved dampnedslag utløse en kortslutning eller kan føre til elektrisk støt.

For fjerning av rim må det ikke brukes kniv eller skarpe gjenstander.

Rørene på kuldemiddel-kretsløpet må ikke bli skadet.

Dersom kuldemiddel spruter ut, kan dette føre til skade på øynene og det er brannfarlig.

Ikke bruk elektriske apparater eller åpen ild i apparatet.

Fryserommet

- Sett fryseskålene bortsett fra den i midten med matvarer på et kjølig sted. Legg kuldeakkuene (dersom disse finnes) oppå matvarene.
- Trekk ut støpselet eller skru ut sikringen.
- **For oppsamling av avrimingsvannet, må den midterste skålen tømmes for varer men bli stående i apparatet, bilde 17.**
- Etter opptiningen må vannet som har samlet seg i fryseskålen tømmes. Resten av avrimingsvannet må tørkes opp nede i bunnen med en svamp. Rengjør så apparatet.
- Stikk støpselet inn igjen.

Avrimingsspray

Ta hensyn til angivelsene fra produsenten.

Pass på

Avrimingsspray kan danne eksplosive gasser, de kan inneholde løsemidler som skader kunststoffet eller inneholde drivgass som kan være helsefarlig.

Avrimingshjelp

Sett en skål med varmt vann på et underlag inne i fryserommet.

Kjølerommet

På bakveggen danner det seg dråper fra avrimingsvann eller rim. Dette avrimes automatisk av og til og avrimingsvannet renner via rennen, **bilde 3** og ned i fordampingsskålen.

- Trekk ut støpselet eller skru ut sikringen.
- Rengjør med vann og litt rengjøringsmiddel.

Pass på

Dørpakningen må kun rengjøres med rent vann og må tørkes grundig av etterpå.

Rengjøringsvannet må ikke trenge inn igjennom betjeningspanelet eller inn i belysningen, det må heller ikke renne ned igjennom avløpsrøret og ned i fordampingsskålen.

Ikke bruk skuremidler som inneholder sand eller syreholdige løsemidler.

Hyllene og beholderne er ikke egnet for oppvaskmaskin, da de kan deformere seg.

Slik kan du spare energi

- Stedet bør ikke være utsatt for direkte sollys og ikke i nærheten av en varmekilde (som f. eks. komfyr, varmeovn etc). Bruk om nødvendig en isolasjonsplate.
- Varme retter og drikker må først avkjøles.
- Legg de frosne varene inn i kjøleskapet når det skal tine opp. Kulden fra de frosne varene kan nyttes til å kjøle ned matvarer.
- Døren på apparatet må åpnes så lite som mulig.
- Apparatet avrimes og rengjøres.
- Baksiden av apparatet må av og til rengjøres med en støvsuger eller en pensel for å unngå for høyt strømforbruk.

Driftsstøy

Helt normale lyder

Brumming – betyr at kompressoren arbeider.

Rasle-, surre- og gurglelyder – er innstrømming av kjølemiddel i rørene.

Et klikk – kan høres når motoren blir slått på og av.

Lyder som lett kan la seg fjerne igjen

Apparatet står ikke jevnt

Rett inn apparatet med hjelp av et water. Bruk skruføttene ved justeringen eller legg noe under apparatet.

Apparatet støter mot noe

Skyv apparatet bort fra veggen eller andre apparater.

Skuffene, kurvene eller hyllene vakler eller klemmer

Kontroller alle deler som kan tas ut, og sett dem inn igjen.

Karene berører hverandre

Flytt flaskene eller skålene litt fra hverandre.

Små feil som du kan reparere selv

Før du ringer til kundeservice:

Kontroller om du kanskje ved hjelp av de følgende henvisningene kan utbedre feilen selv.

Montørens kostnadene må i slike tilfeller beregnes, også i garantitiden!

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Lyset i kjølerommet ikke lyser, kompressoren går.	Lampen er defekt.	Skift ut lampen 1. Trekk ut støpselet, hhv. slå av sikringen. 2. Trekk gitteret fram og av. 3. Skift ut lampen Bilde 18/B. (Reservelampe 220–240 V Vekselstrøm, Sokkel E14, for angivelse av Watt se den defekte pæren).
	Lysbryteren klemmer fast Bilde 18/A .	Kontroller om den lar seg bevege.
Matvarene er frosset fast.		Løsne varene med en rund gjenstand. Ikke bruk kniv eller spisse gjenstander. Du kan da skade kuldemiddelrørene eller kunststoffoverflaten.
Fryserommet har et tykt lag med is.		Avriming av fryserommet (se avriming).
Bunnen i kjølerommet er vått.	Avløpsrøret for avrimingsvannet er forstoppet Bilde 3 .	Rengjør rennen og avløpsrøret for avrimingsvannet (Bilde 3 se rengjøring av apparatet)

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Når indikasjonen på Bilde 2/8 blinker	Det har vært for varmt i fryserommet på grunn av strømbrudd eller en feil.	Etter at du har trykket på tasten Bilde 2/2 blir Bilde 2/8 den varmeste temperaturen som har vært i fryserommet vist i fem sekunder og deretter blir den slettet. Blinkingen i indikasjonen stopper. Dersom indikasjonen har vist varmere enn +3 °C, må de frosne varene tilberedes til en ferdig rett, som da igjen kan fryses ned. Den maksimale lagringstiden for disse varene kan ikke lenger utnyttes.
	Luftesprekkene er dekket til.	Fjern hindringene.
Kjøleskapet kjøler ikke.	Apparatet er slått av	Trykk på hovedbryteren Bilde 2/1 .
	Strømbrudd eller sikringen er slått av. Stikkontakten sitte ikke skikkelig i.	Kontroller om skapet får strøm, kontroller sikringen.

Kundeservice

Adressen til nærmeste kundeservice eller våre forhandlere finner du i telefonboken eller i fortegnelsen over kundeservice. Vennligst oppgi produkt nummer. (E-nummer) og produksjonsnummer

(FD-nummer) ved alle henvendelser til kundeservice.

Disse sifrene finner du på typeskiltet **Bilde 19**.

Ved å oppgi disse numrene hjelper du til å unngå unødig kjøring. Og du sparer de ekstra kostnadene som er forbundet med dette.

Råd beträffande avfallshantering

Råd beträffande skrotning av gamla kyl-/frysaskåp

Att tänka på när du byter ut ditt uttjänta skåp mot ett nytt.

Uttjänta kyl-/frysaskåp är inte värdefullt avfall! Genom miljöriktig skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.

Gör det gamla skåpet obrukbart genom att:

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klippa av anslutningssladden så nära skåpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.
3. **Avlägsna eller förstöra låset. På så vis kan du förhindra att lekande barn låser in sig i kyl-/ frysen och utsätter sig för livsfara.**

Kyl-/frysaskåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen vilket kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan skåpet skrotas.

Förpackningsmaterialet

Obs!

Låt inte barn leka med emballaget – kvävningsrisk på grund av wellpapp och plastfolie!

Tack vare förpackningen skyddas din nya kyl/frys på vägen till dig. Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och är återanvändbart.

Hjälp till genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljöriktigt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller.

Säkerhetsanvisningar

Innan skåpet tas i drift:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna, både anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk. På så sätt får du viktig information om hur skåpet ska installeras, användas och skötas.

Om råden nedan inte följts kan inte tillverkaren ställas till ansvar. Spara bruks- och monteringsanvisningarna så att nästa ägare får ta del av all information.

Installera och ansluta skåpet



Obs!

- Detta skåp innehåller den miljövänliga men brännbara kylmedlet R600a. Se till att inte någon del av kylkretsen skadas när skåpet transporteras och installeras. Kylmedium som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Om kylmedel läcker ut tänk då på:

- att ingen öppen eld eller något annat som kan leda till antändning får finnas i närheten av läckan.
- att lossa stickproppen från vägguttaget och vädra rummet ordentligt under några minuter.

Ju mer kylmedel det finns i ett skåp desto större måste rummet där skåpet står vara. Är rummet för litet kan vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas.

För 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1m³. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

I nödfall

- Skölj ur ögonen och uppsök läkare.
- Håll gnistor och öppen eld på avstånd från skåpet.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget, vädra utrymmet ordentligt under några minuter.

När du använder skåpet

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen i följande fall:
 - Avfrostning
 - Rengöring
 Dra i stickkontakten, inte i sladden.
- Reparationer får endast utföras av fackmän. Reparationer, som inte utförts på ett sakkunnigt sätt kan innebära stor fara för användaren.
- Använd aldrig elektriska apparater inuti kylskåpet (t ex värmeelement, elektriska ismaskiner osv.)
- Stöd dig aldrig på dörren och använd inte sockel eller utdragslådor som trappsteg.
- Starksprittflaskor bör förvaras stående och väl tillslutna.
- Förvara aldrig produkter som innehåller brännbara drivgaser (t ex sprayflaskor) eller explosiva ga
- Skåpet är ingen leksak för barn!

- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.
- Använd under inga omständigheter ångrengörare vid rengöring och avfrostning. Ångan kan komma in i skåpets spänningsförande delar och orsaka kortslutning.
- Se till att inte skåpets plastdetaljer och tätningslisten kommer i beröring med olja eller fett. Plastdetaljer eller tätningslist kan annars luckras upp.
- Förvara aldrig vätskor i flaskor eller burkar i frysutrymmet (i synnerhet inte kolsyrade drycker). De kan frysa sönder!
- Stoppa inte isbitar direkt från frysen i munnen. **Risk för brännskada** på grund av den mycket låga temperaturen!
- Ta inte med våta händer i djupfrysta varor. Händerna kan fastna i dem!
- Använd aldrig kniv eller annat spetsigt eller vasst föremål för att avlägsna is eller fastfrusna varor. Då kan du nämligen skada kylmediumskanalerna. Kylmedium som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Allmänna bestämmelser

Detta skåp är avsett för

- förvaring och infrysning av matvaror
- för tillverkning av istärningar.

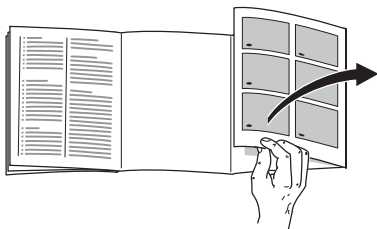
Skåpet är avsett för normalt hushållsbruk.

Skåpet är radioavstört enligt EU:s riktlinjer 89/336/EEC.

Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Detta skåp uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater (EXI 60335/2/24).

Lär känna ditt frysskåp



Denna bruksanvisning gäller för flera modeller och därför kan vissa skillnader förekomma i de detaljer som syns på bilderna.

Bild 1

A = Kylskåp

B = Frysskåp

1-8 Kontrollpanel

9 Innerbelysning

10 Hyllor i kylskåpet

för bakverk, färdiglagad mat, mejerivaror, kött och korv

11 Grönsakslåda

för grönsaker, sallad, frukt

12 Äggfack

13 Smör- och ostfack

14 Fack för tuber och små burkar

15 Fack för stora flaskor

16 Infrysningsskalender

17 Fryslåda

Kontrollpanel

Bild 2

1 Huvudströmbrytare till/från

För att slå på och stänga av hela skåpet.

2 "A" tangent

När varningssignalen ljuder (och indikatorn 8 blinkande visar frysskåpstemperaturen) är det för **närvarande** för varmt i frysskåpet. Varningssignalen kan utan fara för de djupfrysade varorna sätta igång

- när skåpet tas i drift.
- är man lägger in stora mängder färska matvaror.
- och när frysskåpsdörren varit öppen för länge.

Genom att trycka på knappen "A" slås varningssignalen och den blinkande indikatorn ifrån.

3 "super"-tangent

Sätter på och stänger av infrysningsfunktionen.

Att funktionen är i drift visas i 7 "super"-indikatorn.

Infrysningsfunktionen är avsedd för infrysning av stora mängder färska matvaror och slås på beroende på mängden livsmedel upp till **24 timmar innan varorna läggs.**

Kompressorn arbetar hela tiden efter det att funktionen slagits till och temperaturen inne i frysskåpet blir mycket låg.

Infrysningsfunktionen kopplas automatiskt bort när de färska matvarorna är helt djupfrysade (vid små mängder matvaror efter några

timmar, vid stora mängder efter upp till två dagar).

Om du glömt att du lagt in matvaror, infrysningsfunktionen slås ifrån efter ca. 26 timmar.

4 "freezer"-tangente

Visar den aktuella frysskåpstemperaturen i indikatorn 8.

5 "cooler"-tangente

Visar den aktuella kylskåpstemperaturen i indikatorn 8.

6 "◇" Temperaturställningstangente

a) Ställa in frysskåpstemperaturen

Först "freezer"-tangente 4, därefter tryck på "◇"-tangente 6. Indikatorn 8 visar under 5 sekunder den inställda temperaturen.

Tryck upprepade gånger på tangente 4 eller håll den intryckt tills önskad temperatur visas. Det senaste inställda värdet lagras. (Den inställda temperaturen visas fortlöpande från -16°C till -24°C . Efter -24°C visas åter -16°C .)

b) Ställa in kylskåpstemperaturen

Först "cooler"-tangente 5, därefter tryck på "◇"-tangente 6. Indikatorn 8 visar under 5 sekunder den inställda temperaturen.

Tryck upprepade gånger på tangente 5 eller håll den intryckt tills önskad temperatur visas. Det senaste inställda värdet lagras. (Temperaturen visas fortlöpande från $+11^{\circ}\text{C}$ till $+2^{\circ}\text{C}$. Efter $+2^{\circ}\text{C}$ visas åter $+11^{\circ}\text{C}$.)

7 "super"-indikatorn

Den lyser endast när infrysningsfunktionen är i drift.

8 Temperaturindikator (visar 5 olika temperaturer)

a) Aktuell frysskåpstemperatur

(tryck först på "freezer"-tangente)

b) Inställd temperatur i frysskåpet

(tryck först på "freezer"-tangente)

När tangente 6 tryckts in visas den inställda temperaturen under fem sekunder. Därefter visas åter "aktuell frysskåpstemperatur".

c) "Varmaste temperatur" i frysskåpet

(tryck först på "freezer"-tangente)

När indikatorn 8 blinkar, har det varit för varmt i frysskåpet på grund av strömbrott eller något fel på frysskåpet.

Efter att du tryckt på "✱" visas i indikatorn 8 under 5 sekunder den "varmaste temperatur", som varit i frysskåpet.

Därefter raderas detta värde – indikatorn 8 visar sedan den "aktuella frysskåpstemperaturen" utan blinkning.

Från och med nu registreras den "varmaste temperaturen" på nytt och lagras.

d) Aktuell kylskåpstemperatur (tryck först på "cooler"-tangente)

e) Inställd temperatur i kylskåpet (tryck först på "cooler"-tangente)

När tangente 6 tryckts in visas den inställda temperaturen under fem sekunder. Därefter visas åter "aktuell kylskåpstemperatur".

Observera rumstemperatur och ventilation

Klimatklassen står på typskylten. Den anger inom vilka rumstemperaturer skåpet kan användas.

Klimatklass	Tillåten rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+18 °C till 38 °C
T	+18 °C till 43 °C

Ventilation

Luften bakom skåpet värms upp och måste därför kunna ledas bort. I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning.

Se därför till att ventilationsöppningarna under inga omständigheter täcks för!

Ansluta skåpet

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst en halvtimme innan skåpet tas i drift. Under transporten kan det förekomma att oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs avsnittet "Rengöring och skötsel".)

Vägguttaget måste vara lätt tillgängligt. Skåpet får endast anslutas till jordat vägguttag, 220–240 V/50 Hz växelström. Vägguttaget skall vara säkrat med 10 A eller högre.

När det gäller skåp för icke europeiska länder måste man noga kontrollera om spänning och strömtyp på typskylten överensstämmer med elnätet på platsen. Typskylten sitter längst ned till vänster i kylskåpet. Om det eventuellt är nödvändigt att byta nätkabeln måste arbetet göras av fackman.

Varning!

Skåpet får under inga omständigheter anslutas till energisparkontakt (t.ex. Ecoboy, Sava plug) eller växelriktare som omvandlar likström till 230 V växelström (t. ex. soleanläggningar eller fartygsnät).

Slå på strömmen

Bild 2

Tryck på huvudströmbrytaren 1,

Tryck på knappen 4 "freezer".

Varningssignalen ljuder. Vid temperaturer högre (varmare) än 19 °C visas " – " i indikatorn.

Vid lägre (kallare) temperaturer visas " °C " samtidigt som indikator 8 blinkar.

Tryck på knappen "❄️",

varningssignalen tystnar (indikator 8 slutar blinka).

Tryck på knappen "cooler" 5 när kylskåpstemperaturen ska visas.

Från fabriken har skåpet följande grundinställningar:

Kylskåpstemperatur: +6 °C

Frys-skåpstemperatur: –18 °C.

Vi rekommenderar en inställning på +4 °C.

Känsliga matvaror bör inte förvaras varmare än +4 °C.

Obs!

Bild 3

Vattendroppar och frost bildas på kylskåpets bakre innervägg vilken avfrostas automatiskt. Smältvattnet fångas upp i smältvattenrännan och leds till avdunstningstråget.

Rengör smältvattenrännan och dess dräneringshål så att smältvattnet kan rinna obehindrat.

Värmen måste obehindrat kunna ledas bort. Täck därför aldrig eller ställ något framför ventilationsöppningarna.

Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift

Stänga av strömmen

- Tryck på huvudströmbrytare **Bild 2/1**. Kompressor och innerbelysning stängs av.

Ta skåpet ur drift

När du inte ska använda skåpet på en längre tid:

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget
- Avfrostning och rengöring
- Låt skåpdörrarna stå öppna.

Anpassa skåpets inredning

Hyllorna inuti skåpet och facken i dörren kan flyttas vid behov. Dra hyllan mot dig, sänk den och sväng ut den åt sidan.

Bild 4. Lyft dörrfacket uppåt och ta ut enligt **Bild 5**.

Extrautrustning

(endast vissa modeller)

Ställbar hylla

Bild 6

Den främre halvan kan skjutas bakåt – plats för höga kärl på den undre hyllan.

Hållare för småsaker

Bild 7 och 8

Små flaskor, burkar osv. kan med hjälp av hållaren säkras så att de inte faller omkull.

Låda för korv och ost

Bild 9

Locket på charklådan kan vändas så att lådan antingen blir tätt slutet eller delvis öppen.

Flaskhållare

Bild 10

Flaskorna ramlar inte omkull när dörren öppnas och stängs om de säkras med hjälp av flaskhållaren.

Grönsakslåda med temperatur- och fuktighetsreglage

Bild 11

Vid långvarig förvaring:
Skjut reglaget så långt som möjligt till
höger, ventilationsöppningen är öppen,
det blir kallare.

Vid kortvarig förvaring:
Skjut reglaget så långt som möjligt till
vänster, ventilationsöppningen är stängd,
det blir varmare, hög luftfuktighet.

Smör- och ostfack

Bild 12

Nyttovolym

Utan inredning uppgår nyttovolymen
mätt enligt aktuell norm till:

För hela skåpet:

KIE 26../KI26E..	226 l
KIE 28../KI28E..	262 l
KIE 30../KI30E..	265 l

Frysdelen:

KIE 26../KI26E..	61 l
KIE 28../KI28E..	74 l
KIE 30../KI30E..	61 l

Med inredning uppgår den användbara
volymen till:

För hela skåpet:

KIE 26../KI26E..	209,0 l
KIE 28../KI28E..	238,5 l
KIE 30../KI30E..	249,0 l

Frysdelen:

KIE 26../KI26E..	51,0 l
KIE 28../KI28E..	57,5 l
KIE 30../KI30E..	51,0 l

Lägga in matvaror

Observera köldzonerna i kylskåpet!

På grund av luftcirkulationen uppstår
zoner med olika temperatur i kylskåpet.

• Kallaste zonerna

är vid den bakre väggen och finns
beroende på modell mellan pilen som
är inpräglad på sidan och glashyllan som
finns under den **bild 13/A** eller mellan de
båda pilarna **bild 13/B**.

Tips: Förvara känsliga matvaror i de
kallaste zonerna (t ex fisk, korv, kött).

• Varmaste zonen

är högst upp vid dörren.

Tips: Ställ t ex ost och smör i den
varmaste zonen. Då håller sig smöret
bredbart.

Tänk på följande när du lägger in matvaror

Förvara matvarorna väl förpackade eller
övertäckta. Därigenom bevaras
smakämnen, färg och färsighet. På så vis
undviker man också att en matvara tar
smak av en annan samt att plastdetaljer
missfärgas.

Vi rekommenderar dig att placera matvarorna på följande sätt:

- **I frysacket:** djupfrys, istärningar, glass
- **På hyllorna:** i kylskåpet (med början
uppiifrån): bakverk, färdiga maträtter,
mejerivaror, kött och korv.
- **I grönsakslådan:** grönsaker, frukt,
sallad.

- **I dörren** (med början uppifrån): smör, ost, ägg, tuber, små flaskor, stora flaskor, saft.

Infrysning

Frysacket är avsett för:

- Infrysning och förvaring.
- för tillverkning av istärningar.

Skaderisk

Ta inte med våta händer i djupfrysta varor. Händerna kan fastna i dem.

Frysbrännskada

På grund av mycket låg temperatur. Stoppa inte is direkt från frysen i munnen.

Obs!

Frys aldrig in vätskor i flaskor eller burkar, i synnerhet inte kolsyrade drycker – de kan explodera.

Köpa djupfrysta matvaror

Förpackningen får inte vara skadad.

Kontrollera att bäst-före-datum inte har gått ut.

Termometern i affärens frysdisk $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller lägre.

Transportera de djupfrysta varorna i en frysväska och lägg dem i frysskåpet så fort som möjligt.

Tillverka is

Obs!

Använd ingen elektrisk isberedare i frysacket.

Göra istärningar

Istärningslåda kan köpas i fackhandel eller varuhus.

Fyll istärningslådan till $\frac{3}{4}$ med vatten och ställ den i frysutrymmet. Istärningarna lossnar lättare om du håller lådan under rinnande vatten ett kort ögonblick och/eller böjer lite på den.

Infrysning

Infrysningskapacitet:

Maximalt 11 kg på 24 timmar (på fryselementen).

Matvaror bör frysas in så snabbt som möjligt. Därmed bevaras vitaminer, näringsvärde utseende och smak. Lägg därför inte in mer matvaror än skåpet är avsett för. Vid infrysning i fryslådorna minskas de maximala mängderna obetydligt.

Om det redan finns matvaror i frysen bör infrysningsfunktionen kopplas in några timmar innan färsk matvaror läggs in.

Obs!

Använd inga hälsovådliga material till att förpacka livsmedel eller försluta förpackningar.

Förpackningsmaterial

Plastfolie, polyetenfolie, aluminiumfolie, frysbägar.

För att försluta förpackningarna

Gummiband, plastklämmor, snören, köldtålig tejp.

Låt inte redan djupfrysta matvaror komma i kontakt med färsk matvaror som ska frysas in.

Förvara djupfryst

- Det är viktigt för luftcirkulationen att fryslådorna skjuts in ordentligt.
- Om du ska frysa in mycket på en och samma gång kan matvarorna läggas direkt på fryselementen. Ta ut fryslådorna genom att dra ut dem tills det tar emot, vicka uppåt och ta ut

Bild 14.

Infrysningsskalender

Bild 15

(endast vissa modeller)

Siffrorna vid bredvid symbolerna anger hur många månader du kan förvara de olika matvarorna i frysskåpet. Observera bäst-före-datum när det gäller färdigfrysna varor som du köper i affären.

Kylklamp

Bild 16

(Ej alla modeller; antalet kan också variera).

Kylklampen kommer till användning vid strömavbrott eller driftsstörningar av annat slag. Tack vare den fördröjs upptiningen av de djupfrysna matvarorna.

Av transportskäl placeras kylklampen i fabriken i den nedersta fryslådan. Den längsta fördröjningen av upptiningen och lägsta strömförbrukningen får du om du lägger kylklampen direkt ovanpå matvarorna i det översta facket. Du kan också ta ut kylklampen och t ex använda den i kylväskan när så behövs.

Avfrostning och rengöring

Rengör kylskåpet en gång i månaden. Ta för vana att rengöra frysskåpet efter varje avfrostning.

Risk för kortslutning

Använd ingen ångtvätt. Ångan kan komma in i skåpets spänningsförande delar och orsaka kortslutning.

Använd aldrig kniv eller annat spetsigt föremål för att avlägsna frost.

Skada inte rören i kylkretsen. Kylmedium som sprutar ut kan leda till ögonskador och är brännbart.

Använd aldrig elektriska värmeelement eller öppen eld inuti skåpet.

Frysfacket

- Ta ut fryslådorna till den mellersta med de djupfrysna varorna och förvara dem på kall plats. Lägg kylklampen (om sådan medföljer) på matvarorna.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen.
- **Töm den mellersta lådan för att fånga upp smältvatten men låt den vara kvar i skåpet. Bild 17.**
- Töm efter avfrostningen smältvattnet som fångats upp i fryslådan. Torka upp ev. smältvatten på skåpets golv med en svamp. Rengör skåpet.
- Sätt tillbaka stickkontakten i vägguttaget, skruva i säkringen.

Avfrostningsspray

Följ tillverkarens rekommendationer.

Obs!

Avfrostningsspray kan bilda explosiva gaser, innehålla lösnings- eller drivmedel som är skadliga för plastdetaljer eller för hälsan.

Hjälpmedel för avfrostning

Ställ ett kärl med varmt vatten i frysacket.

Kylskåpet

Vattendroppar och frost bildas på kylskåpets bakre vägg. Väggen har automatisk avfrostning och smältvattnet fångas upp i uppsamlingsrännan **Bild 3** och leds till avdunstningsskålen.

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen.
- Rengör med vatten och lite rengöringsmedel.

Obs!

Rengör tätningslistan med enbart rent vatten och torka därefter ordentligt torrt.

Rengöringsvatten får inte komma in i kontrollpanelen eller belysningen och inte heller rinna genom svältvattenavloppet till avdunstningsskålen.

Använd inte skurpulver eller lösningsmedel.

Diska inte hyllor och fack i diskmaskin. De kan deformeras.

Så här kan du spara energi

- Ställ det inte direkt i solljus eller i närheten av en värmekälla (t. ex. element). Använd vid behov en isolerande skiva.
- Låt varma maträtter och drycker först svalna.
- Lägg djupfrysta varor i kylutrymmet för upptining. Därmed utnyttjar du deras kyla till de matvaror som finns i kylan.
- Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt!
- Avfrosta och rengör skåpet.
- Då och då bör man rengöra skåpets baksida med borste eller dammsugare för att spara ström.

Driftsljud

Helt normala ljud

Ett brummande ljud – kompressorn är igång.

Ett bubblande, gurglande eller brusande ljud – kylmedel strömmar genom rören.

Ett klickande ljud – motorn slår på respektive av.

Ljud som snabbt kan avhjälpas.

Skåpet står ojämnt

Rikta in skåpet med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna eller lägg något under fötterna.

Skåpet "ligger an"

Rucka lite på skåpet så att det inte ligger an mot intilliggande möbler eller annan utrustning.

Hyllor, korgar, fack inuti skåpet vickar eller är fastklämda

Ta ut lösa delar och sätt eventuellt in dem igen.

Kärl och flaskor står för nära varandra

Flytta isär flaskorna och kärlen.

Enklare fel man själv kan avhjälpa

Innan du kontaktar Service:

Det är inte alltid nödvändigt att ringa till en serviceverkstad. Kanske är det bara en småsak som behöver åtgärdas. Prova därför först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan. Besök av reparatör för icke garantirelaterade åtgärder betalas av den som tillkallar service!

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Kylskåpsbelysningen fungerar inte; kompressorn arbetar.	Lampan är sönder.	Byt glödlampa 1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen. 2. Dra ut ventilationsgallret framåt. 3. Byt till ny glödlampa Bild 18/B. (Ersatzlampe, 220–240 V växelström, sockel E14, Watt se den defekta lampan).
	Ljusströmbrytaren har fastnat Bild 18/A .	Försök få den att röra sig.
Frysvarorna har fryst fast.		Lossa frysvarorna med ett trubbigt föremål. Använd inte kniv eller spetsigt föremål. Dessa kan skada kylmedelsrören eller plastytan.
Frysfacket har ett tjockt skikt av rimfrost.		Avfrosta frysfacket (se Avfrostning).

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Golvet i kylutrymmet är fuktigt.	Dräneringshålet är igentäppt Bild 3 .	Rengör smältvattenrännan och dräneringshålet (Bild 3 , se avsnittet Rengöring och skötsel)
När indikatorn Bild 2/8 blinkar	Då har det varit för varmt i frysutrymmet på grund av strömavbrott eller fel.	När man trycker på knappen Bild 2/2 visas i indikatorn Bild 2/8 under fem sekunder den högsta ("varmaste") temperatur som varit i frysskåpet. Därefter raderas värdet. Blinkningen upphör. När indikatorn har visat högre temperatur än +3 °C, kan man efter kokning eller stekning av den djupfrysta varan på nytt frysa in den. Men man bör i sådana fall inte utnyttja den maximala lagringstiden.
	Ventilationsgallren är övertäckta.	Avlägsna hindren.
Kylskåpet har ingen kyleffekt alls	Skåpet har slagits ifrån Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickkontakten sitter inte ordentligt i vägguttaget.	Tryck på huvudströmbrytaren Bild 2/1 . Kontrollera om det finns ström; kontrollera säkringarna.

Service

Titta i telefonkatalogen eller ta kontakt med försäljningsstället för uppgift om närmaste service. Vid kontakt med service, uppge typnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD-nr.).

Du hittar dessa uppgifter på typskylten **Bild 19**.

Genom att uppge typ- och tillverkningsnummer undviker du onödiga uttryckningar och därmed förenade kostnader.

Hävittämisohteja

Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Noudata seuraavia ohjeita, kun poistat vanhan laitteen käytöstä.

Käytöstä poistetut laitteet voidaan kierrättää ja toimittamalla laitteet kierrätykseen saadaan arvokkaita raaka-aineita uudelleen käytettäväksi.

Tee vanha laite käyttökelvottomaksi:

1. Irrota verkkopistoke pistorasiasta
2. Katkaise liitäntäjohto ja irrota se pistokkeineen
3. **Riko oven lukko, jotta lapset leikkiessään eivät jää vahingossa kylmälaitteeseen ja joudu hengenvaaraan.**

Kylmälaitteiden jäähdytyskoneisto ja eristeet on hävitettävä asianmukaisesti ja ympäristöystävällisesti. Huolehdi siitä, että laitteen putket eivät vaurioidu matkalla jätehuoltopisteeseen.

Uuden laitteen pakkausmateriaalin hävittäminen

Huom.!

Pakkausmateriaalia ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Tukehtumisen vaara kartongin ja muovien johdosta!

Kuljetussyistä uusi kylmälaitteesi on pakattu sitä suojaavaan pakkaukseen. Kaikki laitteen pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää.

Osallistu ympäristöystävälliseen jätehuoltoon toimittamalla pakkausmateriaali kierrätykseen.

Lähempiä tietoja hävittämismahdollisuuksista saat alan liikkeistä sekä kunnan tai kaupungin virastosta, jätehuoltoasioista vastaavilta henkilöiltä.

Turvallisuusohjeita

Ennenkuin otat uuden laitteen käyttöön

Lue huolellisesti käyttö- ja asennusohjeet. Niissä on tärkeitä laitteen sijoitukseen, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita.

Valmistaja ei ole vastuussa, jos alla olevia ohjeita ja varoituksia ei noudateta.

Säilytä käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti, jotta laitteen mahdollinen uusi omistaja voi tutustua niihin.

Kylmälaitteen asennus- ja liitäntävaiheessa



Huom.!

- Laite sisältää ympäristöystävällistä, mutta helposti syttyvää kylmäainetta R600a. Huolehdi siitä, että kylmälaitteen putket eivät vaurioidu kuljetuksen tai asennuksen aikana. Ulosroiskuva kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.

Jos kylmäainetta vuotaa laitteesta, noudata seuraavia ohjeita:

- vuotokohdan lähellä ei saa olla avotulta eikä sytytysläheteitä
- irrota laite sähköverkosta, tuuleta huonetta hyvin muutama minuutti.

Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempi tulee olla huoneen, jonne kylmälaite sijoitetaan.

Jos laite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, voi vuototapauksessa muodostua herkästi syttyvää kaasu-ilmaseosta.

Kylmäaineen 8 g kohti sijoitustilan tulee olla vähintään 1 m³. Laitteen kylmäainemäärä on ilmoitettu laitteen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä.

Hätätilanteessa

- Huuhdo silmät ja mene lääkäriin.
- Vältä kipinöintiä ja avotulta laitteen läheisyydessä.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta, tuuleta huonetta hyvin muutama minuutti.

Käytön aikana

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta tai kytkä sulakkeet pois päältä, kun aiot:
 - sulattaa laitteen
 - puhdistaa laitteen
 Vedä pistokkeesta, älä liitäntäjohdosta.
- Korjaukset saa tehdä vain alan ammattimies. Ammattitaidottomasti tehdyistä korjauksista saattaa aiheutua käyttäjälle vakavia vahinkoja.
- Älä käytä sähkölaitteita kylmälaitteen sisällä (esim. lämmittimiä, sähkökäyttöisiä jäänvalmistajia jne).
- Älä astu jalustan, ulosvedettävien osien, ovien jne. päälle äläkä nojaa niihin.
- Säilytä pulloja, joissa on korkeaprosenttista alkoholia, vain pystyasennossa ja tiiviisti suljettuna.
- Älä säilytä kylmälaitteessa räjähdysalttiita aineita (esim. suihkepulloja) – **räjähdysvaara!**
- Älä anna lasten leikkiä kylmälaitteella!

- Kun kylmälaite on lukollinen: säilytä avainta poissa lasten ulottuvilta!
- Älä käytä sulattamiseen tai puhdistamiseen missään tapauksessa höyrypuhdistimia. Höyryä voi päästä laitteen sähköä johtaviin osiin ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Varo ettei muoviosiin ja ovitiivisteeseen pääse öljyä ja rasvaa. Muoviosat ja ovitiiviste voivat silloin haurastua.
- Älä säilytä pakastinosassa pulloissa ja tölkeissä olevia nesteitä (etenkin jos kyseessä ovat hiilihapoiset nesteet). Pullot ja tölkit saattavat rikkoutua!
- Pakastinosassa säilytettyä jäätelöä tai jääpaloja ei saa laittaa heti suuhun. **Jäätymisvamman vaara** erittäin alhaisten lämpötilojen johdosta!
- Älä koske pakasteisiin märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni pakasteeseen!
- Älä irrota huurrekerrosta tai kiinnijäätyneitä pakasteita veitsellä tai terävällä esineellä. Kylmäainekierron putket voivat vaurioitua. Ulosroiskuva kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.

Yleisiä määräyksiä

Laite soveltuu

- elintarvikkeiden säilytykseen ja pakastamiseen,
- jään valmistamiseen.

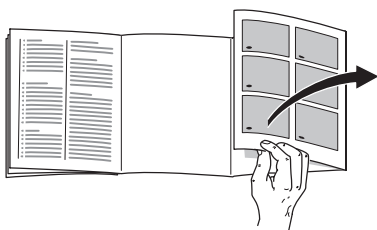
Laite on tarkoitettu kotikäyttöön.

Laite on radiohäiriösuojattu EU-direktiivin 89/336/EEC mukaisesti.

Laitteen jäähdytyskierron tiiviys on testattu.

Tämä tuote täyttää sähkölaitteille annettujen turvallisuusmääräysten vaatimukset (EXI 60335/2/24).

Tutustuminen laitteeseen



Laitemallikohtaisia eroja – varsinkin varusteissa.

Kuva 1

A = viileäosa

B = pakastinosa

1-8 Ohjaustaulu

9 Sisävalo

10 Viileäosan hyllyt

leivonnaisten, valmiiden tuotteiden, maitotuotteiden, lihan ja makkaran säilyttämiseen

11 Vihanneslaatikko

vihannesten, salaatin ja hedelmien säilyttämiseen

12 Munalokero

13 Voi- ja juustolokero

14 Ovihylly tuubeille ja pienille purkeille

15 Ovihylly isoille pulloille

16 Pakastuskalenteri

17 Pakastelaatikko

Ohjaustaulu

Kuva 2

1 Pääkytkin päälle/pois

Tästä kytketään koko laite toimintaan ja pois toiminnasta.

2 kytkin

Kun varoitusääni kytkeytyy päälle (ja pakastinosan lämpötila vilkkuu näytössä 8), pakastinosassa on **sillä hetkellä** liian lämmintä.

Varoitusääni voi myös kuulua, ilman että pakasteet ovat vaarassa sulaa

- kun laite otetaan käyttöön,
- kun laitteeseen sijoitetaan kerralla suuria määriä tuoreita elintarvikkeita,
- ja kun pakastinosan ovi on liian kauan auki.

Paina  «-kytkintä, niin varoitusääni kytkeytyy pois päältä ja näyttö lakkaa vilkkumasta.

3 »super«-kytkin

Kytkintä käytetään pikapakastuksen päälle- ja poiskytkemiseen.

Toiminnon päällekytketymisen merkiksi näyttö **7 »super«** syttyy. Pikapakastusta käytetään pakastettaessa kerralla isompia eriä tuoreita elintarvikkeita ja toiminto on käynnistettävä aikaisintaan **24 tuntia ennen** tuoreiden elintarvikkeiden laittamista pakastinosaan.

Kun toiminto on kytketty päälle, jäähdytyskoneisto käy jatkuvasti, jotta pakastinosan lämpötila olisi mahdollisimman alhainen.

Pikapakastus kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta, kun tuoreet elintarvikkeet ovat pakastuneet läpikotaisin (kun

elintarvikkeita on vain vähän muutaman tunnin kuluttua, kun elintarvikkeita on paljon viimeistään kahden päivän kuluttua).

Jos elintarvikkeet unohdettiin lisätä pakastinosaan, niin pikapakastus kytkeytyy pois toiminnasta noin 26 tunnin kuluttua.

4 »freezer«-kytkin

Kytintä käytetään pakastinosassa vallitsevan lämpötilan osoittamiseen näytössä 8.

5 »cooler«-kytkin

Kytintä käytetään jääkaappiosassa vallitsevan lämpötilan osoittamiseen näytössä 8.

6 »♦« lämpötilavalitsin

a) Pakastinosan lämpötilan säätö

Paina ensin »freezer«-kytkintä 4, sitten »♦«-kytkintä 6. Säädetty lämpötila tulee näyttöön 8 viideksi sekunniksi.

Paina valitsinta niin usein tai kauan, kunnes näytössä on haluamasi lämpötila. Viimeiseksi säädetty lämpötila tallentuu laitteen muistiin. (Säätölämpötila ilmestyy näyttöön jatkuvasti asteittain muuttuen välillä -16°C – -24°C , jonka jälkeen näyttöön tulee taas -16°C .)

b) Jääkaappiosan lämpötilan säätö

Paina ensin »cooler«-kytkintä 5, sitten »♦«-kytkintä 6. Säädetty lämpötila tulee näyttöön 8 viideksi sekunniksi.

Paina valitsinta niin usein tai kauan, kunnes näytössä on haluamasi lämpötila. Viimeiseksi säädetty lämpötila tallentuu laitteen muistiin. (Säätölämpötila ilmestyy näyttöön

jatkuvasti asteittain muuttuen välillä $+11^{\circ}\text{C}$ – $+2^{\circ}\text{C}$, jonka jälkeen näyttöön tulee taas $+11^{\circ}\text{C}$.)

7 Näyttö »super«

Näyttö palaa vain, kun pikapakastus on toiminnassa.

8 Lämpötilanäyttö

(näytössä osoitetaan 5 eri lämpötilaa)

a) Pakastinosan todellinen lämpötila

(paina ensin »freezer«-kytkintä)

b) Pakastinosaan säädetty lämpötila

(paina ensin »freezer«-kytkintä)

Painamalla valitsinta 6 näyttöön tulee säädetty lämpötila viideksi sekunniksi. Sen jälkeen näyttöön vaihtuu taas pakastinosan »todellinen« lämpötila.

c) Pakastinosan »korkein lämpötila«

(paina ensin »freezer«-kytkintä)

Kun näyttö 8 vilkkuu, pakastinosassa on ollut liian lämmintä johtuen sähkökatkosta tai pakastinosan toimintahäiriöstä.

Painamalla »♦«-kytkintä näyttöön 8 ilmestyy vilkkumatta pakastinosassa ollut »korkein lämpötila« viideksi sekunniksi.

Tästä ajankohdasta alkaen »korkein lämpötila« mitataan uudelleen ja tallennetaan muistiin.

d) Jääkaappiosan todellinen lämpötila

(paina ensin »cooler«-kytkintä)

e) Jääkaappiosaan säädetty lämpötila

(paina ensin »cooler«-kytkintä)

Painamalla valitsinta 6 näyttöön tulee säädetty lämpötila viideksi sekunniksi. Sen jälkeen näyttöön vaihtuu taas »jääkaappiosan todellinen lämpötila«.

Huomioi sijoitustilan lämpötila ja ilmankierto

Ilmastoluokasta näkee, millaisissa huoneen lämpötiloissa kylmälaitetta voi käyttää.

Ilmastoluokka	Sallittu sijoitustilan lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+18 °C – 38 °C
T	+18 °C – 43 °C

Ilmankierto

Lämpimän ilman on päästävä poistumaan laitteen takaa esteettä. Muutoin jäähdytyskoneisto käy suurella teholla ja sähkönkulutus lisääntyy. Ilmankiertoaukkoja ei saa missään tapauksessa peittää tai asettaa mitään niiden eteen!

Laitteen liitäntä

Kun kylmälaite on asennettu paikoilleen, odota vähintään puoli tuntia, ennen kuin kytket laitteen toimintaan. Mikäli kylmälaite on ollut jossain kuljetusvaiheessa vaaka-asennossa, on kompressorissa olevaa öljyä saattanut päästä jäähdytysjärjestelmään.

Puhdista laite sisältä ennen ensimmäistä käyttöönottoa (katso kohta Puhdistus).

Pistorasiaan pitää päästä hyvin käsiksi. Liitä laite 220–240 V/50 Hz vaihtovirtaan määräystenmukaisesti asennetun pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata vähintään 10 A sulakkeella.

Laitteissa, jotka toimitetaan Euroopan ulkopuolisiin maihin, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Tyyppikilpi on laitteen alaosassa vasemmalla. Mahdollisesti viallisen liitäntäjohdon saa vaihtaa vain sähköasentaja.

Varoitus!

Laitetta ei saa missään tapauksessa liittää elektroniseen energiansäätöpistokkeeseen (esim. Ecoboy; Sava Plug) eikä taajuusmuuttajaan, joka muuttaa tasavirran 230 V vaihtovirraksi (esim. solaarilaitteet, laivan sähköverkot).

Laitteen kytkeminen toimintaan

Kuva 2

Paina pääkytkintä 1,

Paina kytkintä 4 » freezer«. Varoitusääni kuuluu. Kun lämpötila on yli 19 °C, näytöksi tulee » – «.

Kun lämpötila on alhaisempi näytöksi tulee » °C«, samalla näyttö 8 vilkkuu.

Paina kytkintä »  «, varoitusääni poistuu (näyttö 8 lakkaa vilkkumasta). Kun haluat tarkistaa jääkaappiosan lämpötilan, paina kytkintä 5 » cooler «.

Laitteen tehdasasetukset ovat seuraavat:
jääkaappiosan lämpötila: +6 °C
pakastinosan lämpötila: –18 °C.

Suosittelava lämpötila on +4 °C.

Helposti pilaantuvia elintarvikkeita ei tulisi säilyttää yli +4 °C lämpötiloissa.

Huomautus:

Kuva 3

Kun jäähdytyskoneisto on käynnissä, laitteen takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta. Tämä on aivan normaalia. Ne poistuvat takaseinältä automaattisesti. Sulatusvesi kerääntyy sitä varten olevaan poistokouruun, josta se valuu haihtumisastiaan.

Pidä sulamisveden poistokouru ja poistoaukko aina puhtaina, jotta sulamisvesi pystyy poistumaan esteettä.

Lämpimän ilman on päästävä poistumaan laitteen takaa esteettä. Ilmankiertoaukkoja ei saa missään tapauksessa peittää tai asettaa mitään niiden eteen.

Laitteen poiskytkentä ja väliaikainen käytöstä poisto

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

- Paina pääkytkintä. Jäähdytyskoneisto ja sisävalo kytkeytyvät pois päältä
Kuva 2/1.

Laitteen väliaikainen käytöstä poisto

Kun laite on pitemmän aikaa käyttämättä:

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta
- Sulata ja puhdista laite
- Jätä laitteen ovet auki.

Säilytystilojen järjestely

Voit vaihtaa tarvittaessa hyllyjen ja ovilokeroiden paikkaa: Vedä hyllyä itseesi päin, kallista alaspäin ja poista sivukautta **kuva 4**. Nosta ovilokeroa ja poista **kuva 5**.

Lisävarusteet

(ei kaikissa malleissa)

Vario-hylly

Kuva 6

Variohyllyn etupuoliskon voit työntää taaksepäin, jolloin voit asettaa sen alapuolella olevalle hyllylle korkeampia astioita.

Ovihyllyteline

Kuva 7 ja 8

Pienet pullot, purkit tms. eivät pääse kaatumaan ovihyllyssä, kun sijoitat ne niitä varten olevaan telineeseen.

Makkara- ja juustolaatikko

Kuva 9

Poista laatikko sitä nostamalla. Voit muuttaa laatikon pidikkeen paikkaa.

Pullonpidike

Kuva 10

Jotta pullot eivät kaadu ovea avattaessa ja suljettaessa, voit varmistaa ne pullonpidikkeellä.

Vihanneslaatikko, jossa on lämpötilan ja kosteuden säädin

Kuva 11

Elintarvikkeiden pitkäaikainen säilytys:
Työnnä säädin oikealle, ilmankiertoaukko
on auki, lämpötila laskee.

Elintarvikkeiden lyhytaikainen säilytys:
Työnnä säädin vasemmalle,
ilmankiertoaukko on kiinni, lämpötila
nousee ja ilmankosteus lisääntyy.

Voi- ja juustolokero

Kuva 12

Käyttötilavuus

Ilman varusteita käyttötilavuus
on nykyisen standardin mukaan:

Koko laitteelle:

KIE 26../KI26E..	226 l
KIE 28../KI28E..	262 l
KIE 30../KI30E..	265 l

Pakastinosa:

KIE 26../KI26E..	61 l
KIE 28../KI28E..	74 l
KIE 30../KI30E..	61 l

Varusteiden kanssa käyttötilavuus on:

Koko laitteelle:

KIE 26../KI26E..	209,0 l
KIE 28../KI28E..	238,5 l
KIE 30../KI30E..	249,0 l

Pakastinosa:

KIE 26../KI26E..	51,0 l
KIE 28../KI28E..	57,5 l
KIE 30../KI30E..	51,0 l

Elintarvikkeiden sijoittaminen

Ota huomioon jääkaappiosan kylmäalueet!

Ilmankierrosta johtuen jääkaappiosassa
on kylmempiä ja lämpimämpiä alueita.

• Kylmimmät alueet

ovat takaseinän vieressä ja mallin mukaan
sivussa olevan nuolen ja sen alla olevan
lasihyllyn välissä **kuva 13/A** tai molempien
nuolien välissä **kuva 13/B**

Ohje: Säilytä näissä paikoissa helposti
pilaantuvia elintarvikkeita (esim. kalaa,
makkaraa, lihaa).

• Lämpimin alue

on ovessa aivan ylhäällä.

Ohje: Säilytä siinä esim. juustoa ja voita.
Näin juuston aromi säilyy ja voi pysyy
riittävän pehmeänä.

Muista elintarvikkeita sijoittaessasi

Säilytä elintarvikkeita kaapissa hyvin
pakattuina tai kannellisessa astiassa. Näin
säilyvät aromi, väri ja tuoreus. Sitäpaitsi
erilaiset maut eivät pääse sekoittumaan
keskenään eikä muovipintojen väri muutu.

Suositus elintarvikkeiden sijoittamiseksi:

- **Pakastelokerossa:** pakasteet, jääpalat,
jäätelö
- **Jääkaapin hyllyillä** (ylhäältä alaspäin):
leivonnaiset, valmisruoat, maitotuotteet,
liha ja makkara

- **Vihanneslaatikossa:** vihannekset, salaatti, hedelmät
- **Ovessa** (ylhäältä alaspäin): voi, juusto, munat, tuubit, pienet pullot, isot pullot, maito, mehutölkit.

Pakastaminen

Pakastinosa on tarkoitettu

- pakastamiseen ja pakasteiden säilyttämiseen.
- jääpalojen valmistamiseen.

Loukkaantumisvaara

Älä koske pakasteisiin märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni pakasteisiin.

Jäätymisvammat

Erittäin alhaisten lämpötilojen johdosta. Pakastinosassa säilytettyä jäätelöä tai jääpaloja ei saa laittaa heti suuhun.

Huom.!

Älä pakasta tölkeissä tai pulloissa nesteitä tai hiilihappopitoisia juomia – pullot ja tölkit voivat rikkoutua.

Kun ostat pakasteita

Tarkista, että pakkaus on ehjä.

Tarkista tuotteen säilymis aika.

Liikkeen pakastearkun lämpötilan pitää olla -18°C tai alhaisempi.

Vie pakasteet kotiin kylmälaukussa, jos vain mahdollista, ja aseta ne heti pakastinosaan.

Jään valmistaminen

Huom.!

Älä käytä pakastinosassa sähkötoimisia jääpalakoneita.

Jääpalojen valmistaminen

Jääpala-astioita saat kodinkoneliikkeistä.

Täytä $\frac{3}{4}$ jääpala-astiasta vedellä ja aseta se pakastinosaan. Valmiit jääpalat irtoavat helpommin, kun pidät jääpala-astiaa hetken juoksevan veden alla tai taivutat hieman astiaa.

Elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastusteho:

maksimi 11 kg vuorokaudessa (pakastavilla riteillä).

Elintarvikkeiden pitäisi pakastua mahdollisimman nopeasti sisintä kohtaa myöten. Vain silloin niiden vitamiinit, ravintoarvo, ulkonäkö ja maku säilyvät. Älä pakasta suurempia erä kuin on sallittu. Jos pakastat pakastelaatikoissa, niin max. pakastusteho pienenee hieman.

Jos pakastinosassa on jo pakasteita, kytke päälle ”pikapakastus” muutamaa tuntia ennen tuoreiden elintarvikkeiden asettamista laitteeseen.

Huom.!

Älä käytä terveydelle vaarallisia materiaaleja elintarvikkeiden pakkaamiseen tai pakkausten sulkemiseen.

Pakkaamiseen soveltuvat

Muovikelmut, polyeteenistä valmistetut muovipussit, alumiinifoliot ja pakasterasiat.

Sulkemiseen soveltuvat

Kumirenkaat, muovikiinnittimet, naru, kylmänkestävät teipit.

Vielä sulat elintarvikkeet eivät saa koskettaa jo pakastettuja elintarvikkeita.

Pakasteiden säilytys

- Laitteen moitteettoman ilmankierron kannalta on tärkeää, että työnnot pakastelaatikat aina kunnolla vasteeseen asti.
- Jos pakasteita on runsaasti, voit sijoittaa ne suoraan pakastaville ritoille. Poista pakastelaatikat vetämällä ne ulos vasteeseen asti, nosta hieman edestä ja poista. **Kuva 14.**

Pakastuskalenteri

Kuva 15

(ei kaikissa malleissa)

Tunnuksien kohdalla olevat luvut ilmaisevat pakasteen sallitun säilyvyysajan. Valmiissa, kaupasta ostettavissa pakasteissa on annettu säilyvyysaika, jota on noudatettava.

Kylmävaraaja

Kuva 16

(Ei kaikissa malleissa, lukumäärä vaihtelee mallin mukaan.)

Kylmävaraaja hidastaa virran katketessa tai häiriön sattuessa pakasteiden sulamista. Sulaminen hidastuu tehokkaimmin ja sähkönkulutus on alhaisinta, kun kylmävaraaja sijoitetaan ylimpään lokeroon suoraan elintarvikkeiden päälle. Kylmävaraaja soveltuu myös elintarvikkeiden väliaikaiseen kylmänäpitoon, esim. kylmälaukussa.

Sulatus ja puhdistus

Puhdista jääkaappiosa kerran kuukaudessa. Pakastinosan puhdistus on parasta tehdä aina sulattamisen jälkeen.

⚠ Sähköiskun vaara

Älä käytä höyrypuhdistimia. Höyryä voi päästä laitteen jännitteellisiin osiin, jolloin seurauksena on oikosulku tai sähköisku.

Älä käytä huurteen poistamiseen veistä tai teräviä esineitä.

Varo vaurioittamasta jäähdytysnestekierron putkia. Ulosroisku kylmäaine voi aiheuttaa silmävammoja ja syttyä tuleen.

Älä käytä sulattamiseen sähkölaitteita tai avotulta.

Pakastinosa

- Ota kaikki pakastelaatikat keskimmäistä lukuunottamatta pois laitteesta ja säilytä niitä elintarvikkeineen viileässä paikassa. Aseta kylmävaraaja (jos laitteen mukana) elintarvikkeiden päälle.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta tai irrota laitteen sulake.
- **Tyhjennä keskimäinen laatikko sulamisveden keräämiseksi, mutta jätä se laitteeseen, kuva 17.**
- Tyhjennä sulattamisen jälkeen pakastelaatikkoon kerääntynyt sulamisvesi. Pyyhi loppuvesi pois sienellä pakastinosan pohjalta. Puhdista laite.
- Laita verkkopistoke takaisin pistorasiaan, kytke sulake päälle.

Sulatussuihkeet

Noudata valmistajan ohjeita.

Huom.!

Sulatussuihkeet saattavat muodostaa räjähtäviä kaasuja, muovipintoja syövyttäviä liuotteita tai ponneaineita, ja ne voivat olla terveydelle haitallisia.

Sulatuksen nopeuttaminen

Aseta kuumalla vedellä täytetty astia pakastinosaan alustan päälle.

Viileäosa

Viileäosan takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta. Ne poistuvat takaseinältä automaattisesti ja kerääntyvät sulamisveden poistokouruun, **kuva 3**, josta ne valuvat haihtumisastiaan.

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta tai irrota laitteen sulake.
- Älä pese hyllyjä tai rasioita astianpesukoneessa. Osien muoto voi muuttua.

Huom.!

Pese oviitiviste vain puhtaalla vedellä ja kuivaa huolella.

Pesuvettä ei saa päästä ohjaustauluun tai sisävalaisimeen. Varo myös, ettei pesuvettä pääse poistoaukon kautta haihtumisastiaan.

Älä käytä hankaavia tai happamia puhdistusaineita tai liuotteita.

Älä pese hyllyjä tai rasioita astianpesukoneessa, niiden muoto voi muuttua.

Näin voit säästää energiaa

- Laite ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden (esim. lämpöpattereiden, lieden) välittömässä läheisyydessä. Käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä.
- Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kylmälaitteeseen asettamista.
- Sulata pakasteet jääkaapissa. Näin voit käyttää pakasteista lähtevää kylmyyttä jääkaapin jäähdyttämiseen.
- Älä pidä kaapin ovea auki tarpeettoman kauan.
- Sulata ja puhdista laite.
- Vältä lisäantyneeltä sähkönkulutukselta puhdistamalla kaapin takaseinän ajoittain pölynimurilla tai harjalla.

Käyttöäännet

Normaalit käyttöäännet

Hurina – jäähdytyskoneisto on käynnissä.

Virtaavan veden ääni – kylmäainetta virtaa putkissa.

Napsahdus – moottori käynnistyy tai pysähtyy.

Tavallisuudesta poikkeavat äänet

Kylmälaite ei ole suorassa

Suorista laite vesivaa'an avulla. Käytä apuna ruuvijalkoja tai aseta jotakin kaapin alle.

Kylmälaite koskettaa esim. viereisiä kalusteita

Siirrä laitetta niin, ettei se kosketa vieressä olevia kalusteita tai laitteita.

Laatikot, korit tai hyllyt heiluvat tai ovat juuttuneet kiinni

Tarkista, ovatko irrotettavat osat kunnolla paikoillaan. Laita ne tarvittaessa uudelleen kaappiin.

Astiat koskettavat toisiaan

Aseta pullot tai astiat kauemmaksi toisistaan.

Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Ennenkuin soitat huoltoon:

Tarkista seuraavien ohjeiden avulla, voitko poistaa vian itse. Kun kyseessä ovat tällaiset pienet viat, joudut maksamaan huoltomiehen käynnistä aiheutuneet kulut myös takuuajana!

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Sisävalo ei pala; jäähdytyskoneisto toimii.	Lamppu on rikki.	Vaihda lamppu 1. Irrota verkkopistoke pistorasiasta tai kytke sulake pois päältä. 2. Poista lampun suojus. 3. Vaihda lamppu Kuva 18/B. (Varalamppu, 220–240 V vaihtovirta, kanta E14, W katso viallinen lamppu).
	Sisävalokytkin on juuttunut kiinni Kuva 18/A .	Yritä saa kytkin liikkumaan.
Pakasteet ovat jäätyneet kiinni.		Irrota pakasteet tylsällä esineellä. Älä käytä veistä tai teräviä esineitä. Voit vahingoittaa niillä jäähdytyskoneiston putkia tai muovipintaa.
Pakastelokerossa on paksu huurkerros.		Pakastelokeron sulatus (katso Sulatus).
Kaapin lattia on märkä.	Sulamisveden poistoputki on tukossa. Kuva 3	Puhdista sulamisveden poistokouru ja poistoputki (Kuva 3 , katso Laitteen puhdistus)

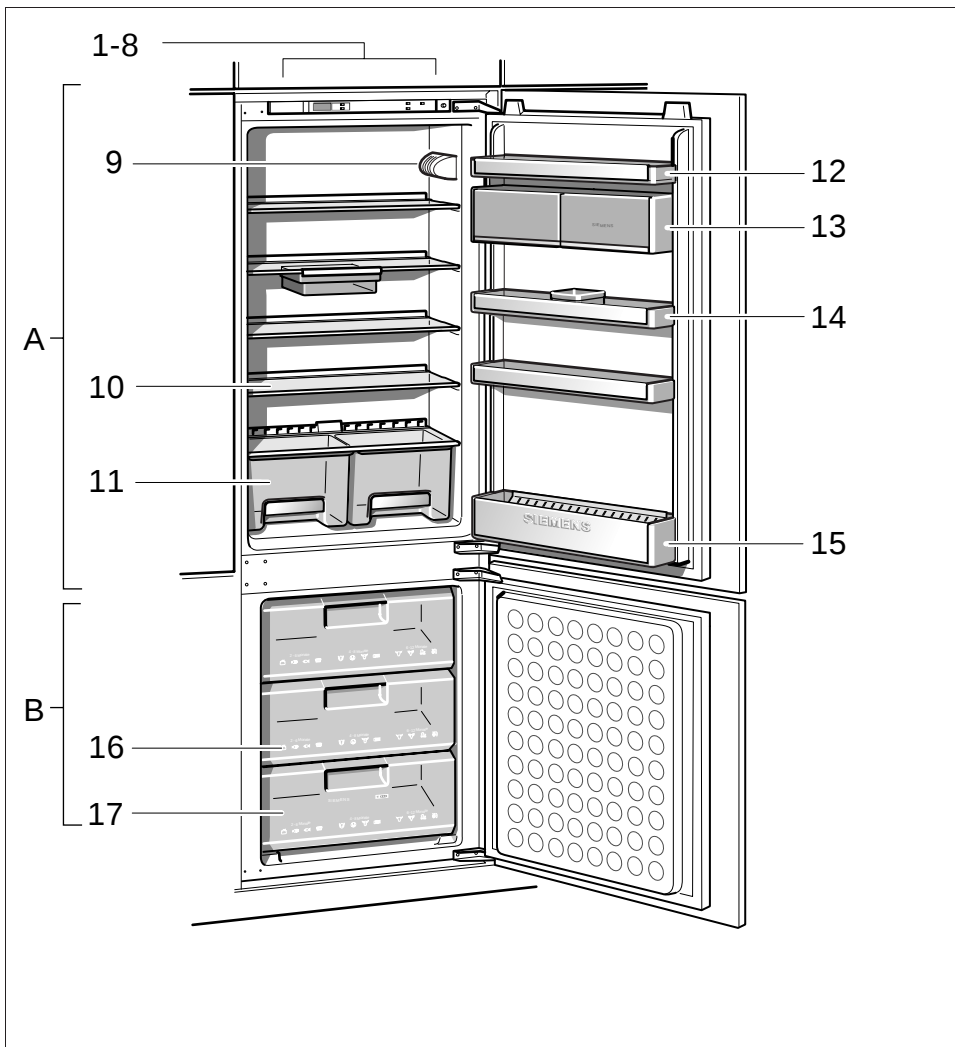
Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Kun näyttö, Kuva 2/8 vilkkuu	Pakastinosassa on ollut liian lämmintä johtuen sähkökatkosta tai toimintahäiriöstä.	Paina painiketta Kuva 2/2 , näyttöön Kuva 2/8 tulee viideksi sekunniksi pakastinosassa ollut korkein lämpötila, minkä jälkeen lukema poistuu. Näyttö lakkaa vilkkumasta. Kun näytössä ollut lämpötila oli yli +3 °C, tarkista pakasteet. Jos pakasteet ovat kunnossa, voit pakastaa ne uudelleen valmistamalla ne ensin ruoaksi keittämällä tai paistamalla. Muista, että tällaisten pakasteiden säilyvyys ei enää vastaa maksimi säilyvyysaikaa.
	Ilmankiertoaukot on peitetty.	Poista esteet.
Jääkaapissa ei ole kylmää.	Laite on kytketty pois päältä	Paina pääkytkintä Kuva 2/1 .
	Virtakatko, sulake on palanut; verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Tarkista, onko virtaa; tarkista sulakkeet.

Huoltopalvelu

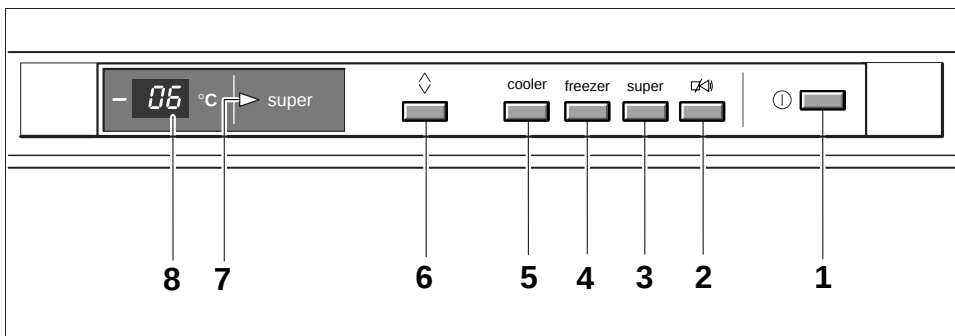
Huoltoliikkeen osoitteen ja puhelinnumeron löydät puhelinluettelosta tai huoltopisteiden luettelosta. Kun soitat huoltoon, muista ilmoittaa kylmälaitteen laitenumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD-nro).

Löydät molemmat numerot tyyppikilvestä **kuva 19**.

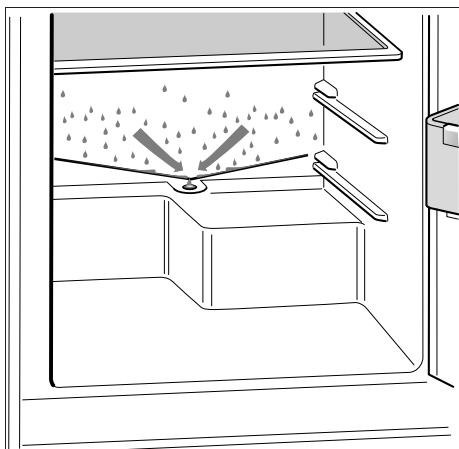
Numeroiden ilmoittaminen on tärkeää. Näin säästyt turhilta huoltokäynneiltä, joista aiheutuneet kulut joudut maksamaan itse.



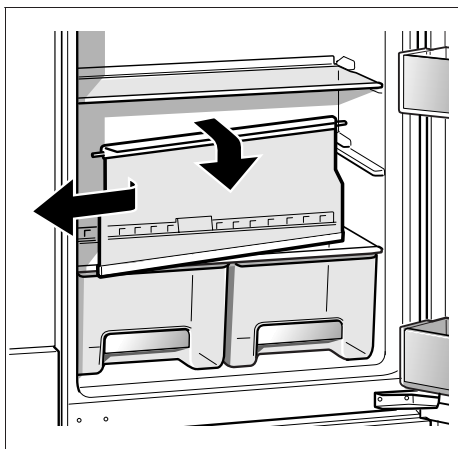
1



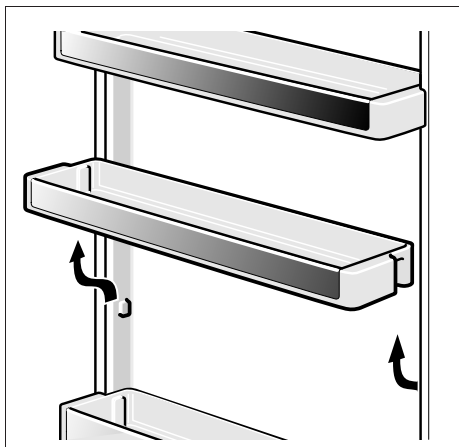
2



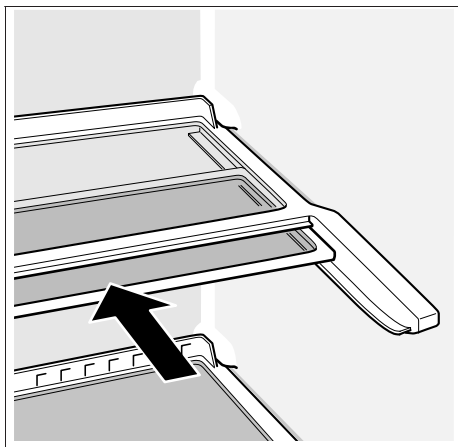
3



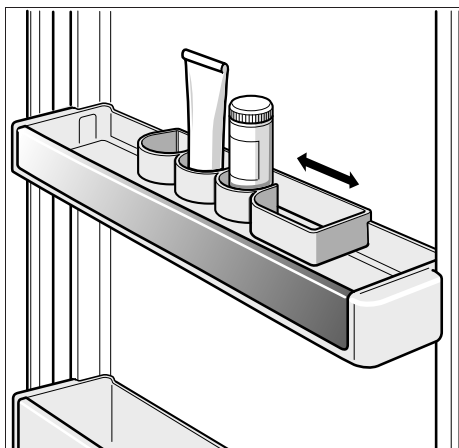
4



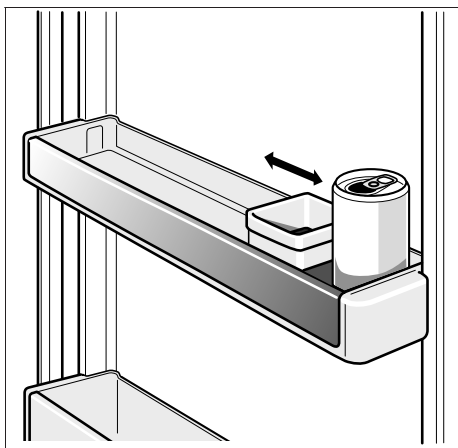
5



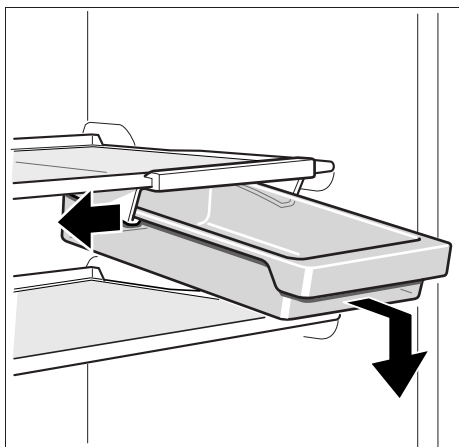
6



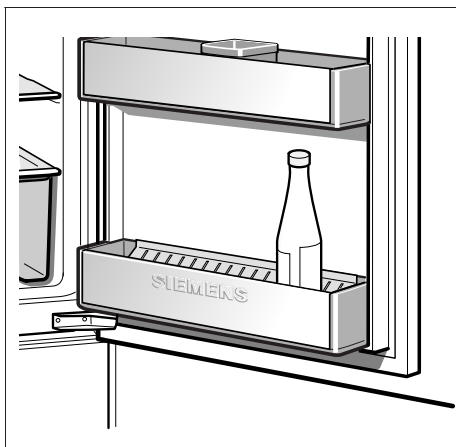
7



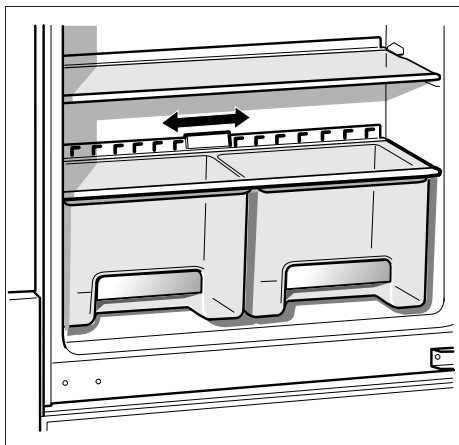
8



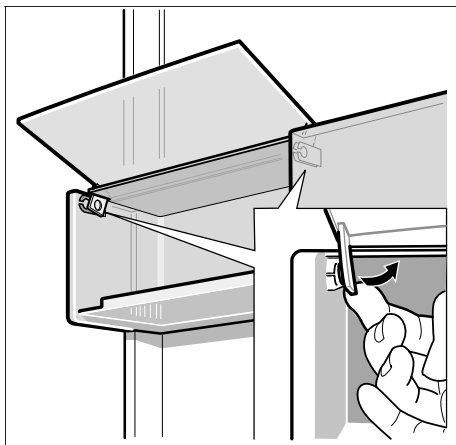
9



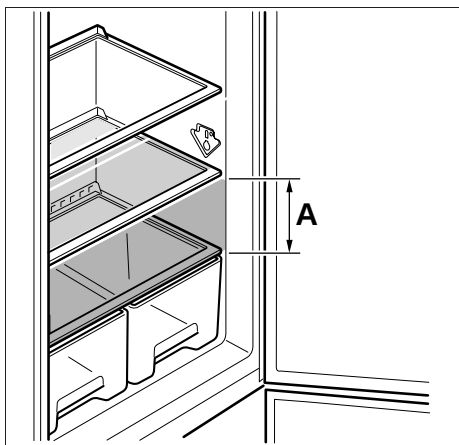
10



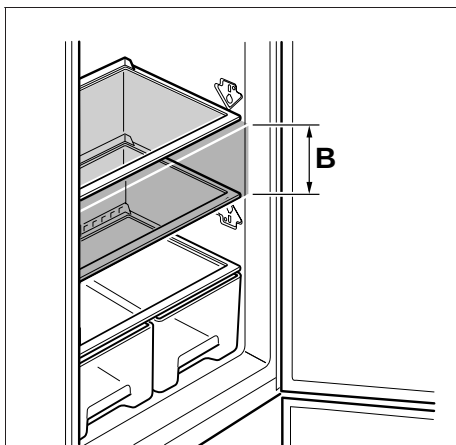
11



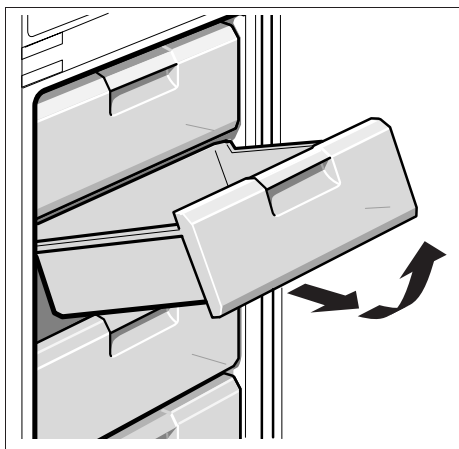
12



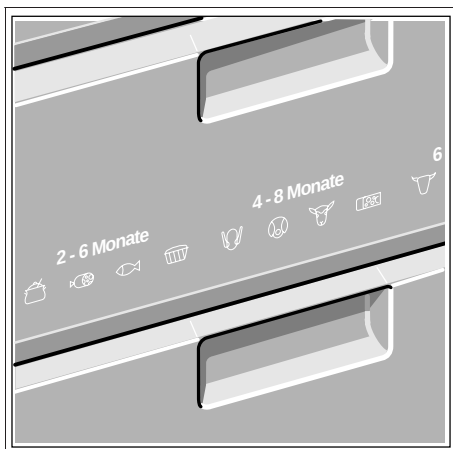
13/A



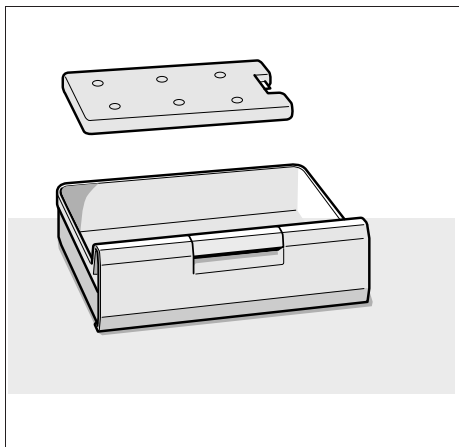
13/B



14



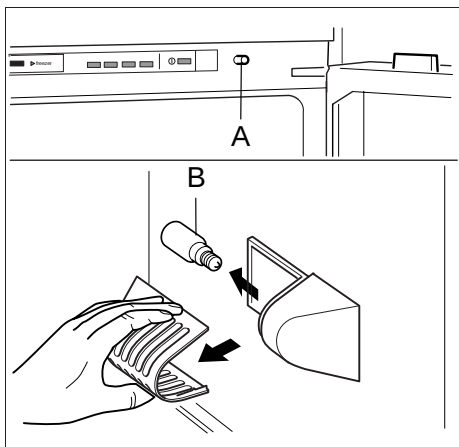
15



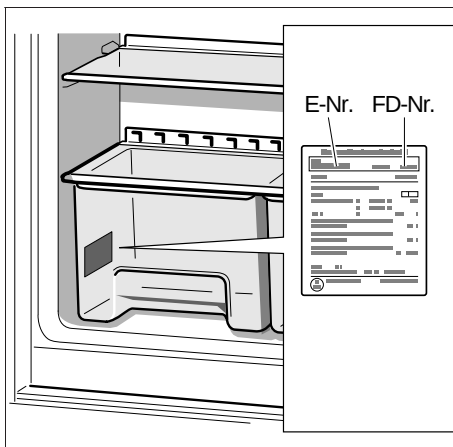
16



17



18



19

Family Line

01805-2223

(EUR 0,12/Min.DTAG)

Siemens-Hausgeräte

<http://www.siemens.de/hausgeraete>

Ændringer forbeholdes.

Endringer forbeholdes.

Rätt till ändringar förbehålles.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Siemens-Electrogeräte GmbH

5700 001 071 da/no/sv/fi (8403)